

---

# Connect ID

## Телевизоры

Connect ID 55  
Connect ID 46  
Connect ID 40



35907000

Краткое руководство



---

**LOEWE.**

<b>Приветствие</b>	3	<b>Аудио/Радио</b>	32
Благодарность	3	Воспроизведение аудио	33
Объём поставки	3	Режим радио (DVB-радио)	34
О настоящем Кратком руководстве по эксплуатации	3	Режим радио (Интернет-радио)	35
<b>О безопасности</b>	4	<b>Фото</b>	36
Техническое указание (Connect ID DR+)	6	Просмотр фотографий	37
<b>Обзор важнейших функций</b>	7	<b>Web</b>	39
<b>Пульт ДУ</b>	8	Интернет	39
<b>Органы управления</b>	9	MediaNet	39
<b>Подготовка телевизора</b>	9	Браузер	40
Подготовка пульта ДУ	9	<b>Дополнительные функции</b>	37
Включение/выключение телевизора	10	Дополнительные функции	37
<b>Общая информация об эксплуатации</b>	10	Таймер	37
Информационный дисплей	13	Модуль условного доступа (CA module)	38
Эксплуатация без пульта ДУ	13	<b>Подключение – Задняя сторона устройства</b>	43
<b>Экран Home / Home-Favourites</b>	14	Connect ID 40-55 DR+	43
Экран Home	14	Назначение гнезд (Connect ID DR+)	44
Home-Favourites	14	Connect ID 40-55	45
<b>Телевизор</b>	15	Назначение гнезд (Connect ID)	46
Настройка громкости	15	<b>Технические данные</b>	47
Выбор станции	15	Connect ID 40-55 DR+	47
Индикация статуса	18	Connect ID 40-55	48
Список функций	19	<b>Защита окружающей среды</b>	49
Выбор AV	19	<b>Юридические примечания</b>	49
Электронный справочник программ-EPG	20	<b>Разное</b>	50
"Картинка в картинке" (PIP, Picture in Picture)	21	Встроенные функции	50
Телетекст	22	Соответствие / Декларация изготовителя	50
HbbTV/MediaText	23	Программное обеспечение / Руководство пользователя	50
Цифровой рекордер	24	<b>Алфавитный указатель</b>	51
Просмотр телевизора с функцией тайм-шифт	24	<b>Сервисные центры</b>	52
Архивная запись	24		
Архив DR+	26		
<b>Media+</b>	27		
Общая информация о воспроизведении медиа	27		
Доступ к медиа	27		
<b>Видео</b>	28		
Воспроизведение видео	29		
Дополнительные функции для воспроизведения архива DR+	30		

---

## Благодарим Вас за покупку телевизора марки Loewe!

Loewe является синонимом наивысших технологических достижений, отличного дизайна и удобства для пользователя. Это одинаково относится к телевизорам, видеоустройствам и аксессуарам.

Кроме элегантного дизайна и множества различных возможных сочетаний цветов и установки ваш телевизор Loewe предлагает множество технологических опций.

### Loewe Image+

Высокотехнологичные ЖК-дисплеи с обратной подсветкой Full HD. Преимущество ЖК-дисплеев с обратной подсветкой состоит в пониженном энергопотреблении и высокой контрастности изображения.

### Loewe Digital+

Встроенный тройной тюнер DVB-T/C/S обеспечивает приём как контента стандартного разрешения, так и контента высокого разрешения, наличие интер-фейса CI Plus обеспечивает просмотр программ платного телевидения.

### Loewe Sound+ <sup>(1)</sup>

Уровень компетентности в аудио марки Loewe уникален: встроенный многоканальный декодер обеспечивает превосходное качество стандарта 5.1 Home Entertainment без привлечения внешних устройств.

### Loewe DR+ <sup>(1)</sup>

Благодаря Loewe DR+ запись телепрограмм на встроенный жёсткий диск происходит простым нажатием кнопки при сохранении текущей программе. Кроме того, DR+ Streaming обеспечивает воспроизведение фильмов на других устройствах Loewe.

### Loewe Assist+

Интуитивный интерфейс пользователя Loewe Assist Media предоставляет доступ ко всем функциям устройств; кнопка HOME на пульте ДУ используется для доступа ко всему избранному контенту, а также к мультимедиа функциям телевизора.

### Loewe Media+

Мультимедийные функции Loewe обеспечивают множество опций работы: MediaHome позволяет работать с фотографиями, видео и аудиофайлами, хранящимися в вашей домашней сети и на USB-накопителях.

Loewe MediaNet и MediaText применяются для доступа к многочисленным веб-приложениям из Интернета и контенту сервисов HbbTV.

### Loewe Connectivity+

Телевизор TV можно подключать к сети с помощью любой из доступных опций. Сетевые возможности телевизоров Loewe обеспечены интерфейсами HDMI, USB, CI Plus и LAN/WLAN.

## Объём поставки

- ЖК-телевизор
- Кабель питания
- Антенный кабель
- Подставка Table Stand Dynamic (Connect ID 40/46)
- Комплект для настенного монтажа WM62 (Connect ID 55)
- Пульт ДУ Assist с двумя батарейками
- Краткое Руководство по эксплуатации телевизора


## О настоящем Кратком руководстве по эксплуатации


В настоящем Кратком руководстве приведено описание важнейших функций вашего телевизора.

Самую свежую версию более подробного Руководства на вашем языке в **электронном виде** можно найти в разделе Поддержка на сайте Loewe (см.раздел **Прочее – ПО / Руководства по эксплуатации**).

В подробном Руководстве приведены подробные описания пунктов меню системных настроек, полное описание функций цифрового рекордера, а также правила установки и подключения внешних устройств.

Руководства по эксплуатации для вашего телевизора обновляются нерегулярно. Рекомендуем время от времени проверять наличие обновлений, в особенности после обновления ПО.

 Для обеспечения оптимальных результатов в отношении безопасности и срока службы устройства перед первым включением прочитайте главу **О безопасности** (стр.4).

Абзацы, начинающиеся символом  указывают на важные инструкции, советы или состояния для последующих установок.

Термины, встречающиеся в меню или нанесённые на пульт ДУ или телевизор выделены **жирным** шрифтом.

Необходимые элементы управления выделяются в описаниях слева от текста, содержащего инструкции к действиям.

Помимо пульта ДУ к одному из USB-портов вашего телевизора можно подключить клавиатуру и осуществлять управление телевизором с её помощью.



В Руководстве по эксплуатации этот символ означает те пункты, в которых использование клавиатуры является особенно оправданным.

В зависимости от подключённого дополнительного оборудования меню в телевизоре могут отличаться от описанных в настоящих инструкциях.

Все названия станций, содержание программ, иллюстрации и фотографии, названия программ, альбомов и обложек альбомов приведены только в качестве примеров.

## Общая информация о работе телевизора

Дополнительная информация об интерфейсе пользователя и общей эксплуатации телевизора – см. главу **Общая информация об эксплуатации**.

## Интерактивные службы данных

В некоторых странах станции вместе с программами могут также передавать данные интерактивных служб, при этом функции отдельных кнопок недоступны или доступны только в ограниченном объёме. Дополнительная информация об этом – см. главу **HbbTV/MediaText**.

## Подтверждения прав

Loewe Opta GmbH  
Industriestraße 11  
D-96317 Kronach  
www.loewe.de

Дата издания: 06/13-1.0 TB/FP  
© Loewe Opta GmbH, Kronach  
ID: 2.1.5

Все права, включая права на перевод, технические изменения и ошибки, зарезервированы.

<sup>(1)</sup> Только для телевизоров с DR+.

Для обеспечения собственной безопасности и предотвращения повреждений необходимо соблюдать следующие инструкции по безопасности:

### Надлежащая эксплуатация и условия окружающей среды

Телевизор разработан исключительно для приёма и воспроизведения видео и аудиосигналов и предназначен для жилых и офисных помещений, запрещается эксплуатация в помещениях с высокой **влажностью**, например, в ванных комнатах, саунах, а также в помещениях с **высоким уровнем пыли** (например, в мастерских). Гарантия изготовителя действительна только в случае эксплуатации в допустимых условиях окружающей среды.

В случае установки телевизора вне помещений необходимо обеспечить защиту от **влаги** (дождя, брызг воды и росы). Высокая влажность и концентрация пыли может привести к появлению тока утечки в устройств и поражению электрическим током при прикосновении к телевизору, возможно также возгорание.

В случае переноса телевизора в тёплое помещение с **холода** в целях предотвращения появления **конденсата** необходимо подождать приблизительно 1 час до включения.

Не устанавливайте стаканы и ёмкости с жидкостями на верхнюю поверхность телевизора. Защищать от капель и брызг воды.

Не допускать наличия рядом с телевизором **свечей** и **открытого пламени**, защищать от возгорания.

Не устанавливайте телевизор в местах, подверженных воздействию **вибрации**, т.к. это может привести к повышенным нагрузкам.

### Транспортировка

Транспортировка устройства должна осуществляться только в **вертикальном положении**. Захватывать устройство за верхний и нижний края корпуса.

В случае необходимости укладки телевизора во время упаковки/снятия упаковки укладывать телевизор всей передней поверхностью ровно на мягкое основание наподобие одеяла или на прокладку из упаковочного материала.

ЖК-экран изготовлен из стекла или пластика и может разбиться при неаккуратном обращении.

В случае повреждения ЖК-экрана работать в резиновых перчатках при переносе телевизора, т.к. возможно вытекание **жидких кристаллов**. В случае **попадания на кожу** немедленно промыть водой.



### Питание

**Неправильное напряжение** может привести к поломке телевизора. Устройство должно подключаться только к сети с таким же напряжением и частотой, которые указаны на табличке характеристик телевизора. **Сетевая вилка** телевизора должна быть расположена в доступном месте таким образом, чтобы обеспечить выключение из сети в любой момент. В случае выключения из сети не тяните за **кабель**, а аккуратно потяните за вилку, в противном случае возможно повреждение вилки и **короткое замыкание** при следующем включении.

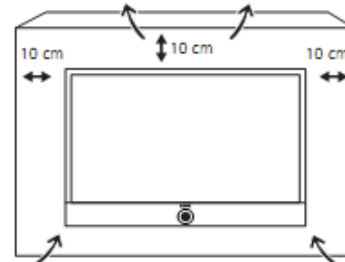
Прокладка **кабеля питания** должна быть выполнена таким образом, чтобы исключить его повреждение. Не допускается перекручивание кабеля, укладка на острые края, поверхности незащищённые от хождения или воздействия **химических веществ**; Последнее требование относится также ко всему оборудованию. При повреждении изоляции сетевого кабеля возможно поражение электрическим током и **риск пожара**.

### Циркуляция воздуха и высокие температуры

Не загромождать **вентиляционные отверстия** на **задней панели**. Не класть на телевизор газеты или одежду. В случае установки телевизора в **нишу** или на **полку** необходимо обеспечить зазор не менее 10 см с каждой стороны и над самим телевизором.

Как и любому электронному устройству телевизору необходим воздух для охлаждения.

Препятствия циркуляции воздуха могут привести к возгоранию.



Не допускать попадания внутрь устройства металлических предметов, игл, скрепок, жидкостей, парафина и т.п. через **вентиляционные отверстия** на задней поверхности телевизора. Подобные предметы могут привести к короткому замыканию, а также возгоранию телевизора.

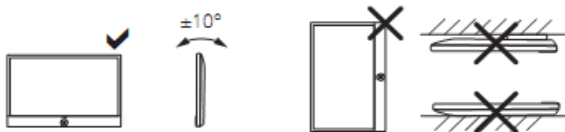
В случае попадания предметов **внутрь** немедленно выключить телевизор и обратиться в **сервисный центр** за дополнительной информацией.

## Установка телевизора

Для настоящего телевизора предусмотрено множество вариантов установки. См. инструкции по сборке для различных вариантов установки.

При установке телевизора на стол или подставку обеспечить установку на **ровное, прочное горизонтальное основание**. В особенности следует проверить, чтобы телевизор не выступал за поверхность мебели.

Установить телевизор в нормальное для эксплуатации положение. Телевизор может эксплуатироваться только в прямом положении относительно горизонтали. Допускается наклон под углом не более 10°. Вертикальное расположение и установка телевизора на потолке не допускаются.



Устанавливать устройство в месте, защищённом от прямых **солнечных лучей**, а также **нагревательных элементов**, которые могут привести к дополнительному нагреванию.

## Примечание о ЖК-экране

ЖК-экран приобретённого вами телевизора удовлетворяет самым жёстким требованиям качества и прошёл испытания в отношении **неисправных пикселей**. Несмотря на жёсткий контроль в процессе изготовления по техническим причинам невозможно гарантировать 100% отсутствие **субпиксельных** дефектов. Просим учесть, что если такие дефекты находятся в допустимых стандартах пределах, то устройство не может рассматриваться в качестве дефектного согласно условий гарантии.

Не допускать использования для отображения **статичных изображений** в течение длительного времени. Возможно выгорание ЖК-матрицы по рисунку изображения.

## Телевизоры с функцией 3D

Перед использованием функции 3D вашего телевизора прочитайте настоящие инструкции по безопасности.

Просим использовать с телевизорами Loewe 3D только фирменные 3D-очки Loewe, которые можно приобрести в качестве аксессуара у дилера Loewe.

Люди с дефектами зрения могут не воспринимать 3D-эффекты или воспринимать их в ограниченном объёме. Люди, чувствительные к мерцающим изображениям (например, страдающие эпилепсией), могут смотреть телевизор только после консультации с врачом.

Для привыкания к 3D-очкам и правильного восприятия 3D-эффектов может потребоваться некоторое время.

В случае обнаружения ощущений тошноты, головокружения или дискомфорта при просмотре 3D-фильмов и программ немедленно прекратить использование 3D-устройств.

Контролировать просмотр 3D-фильмов и программ детьми, т.к. они наиболее чувствительны к ним.

При просмотре 3D-фильмов промежутки должны быть продолжительными, чтобы в это время можно было расслабиться. Если не отдыхать в промежутках между просмотром телевизора, то возможно появление головных болей, усталости, головокружения и дискомфорта.

Расположитесь поудобнее и перед телевизором с поддержкой 3D-функций, место должно быть безопасным. Это позволит избежать повреждений и травм при реакциях на наиболее жёсткий 3D-контент.

Выключить источники искусственного освещения (например, энергосберегающие лампы), расположенные между телевизором и 3D-очками. Указанные источники могут помешать ИК-приёму телевизионного изображения, в результате чего картинка может мерцать.

## Контроль

Не допускать просмотра телевизора детьми без контроля старших, а также не разрешайте детям играть вблизи телевизора. Телевизор может опрокинуться, его могут столкнуть, стащить с подставки, он может упасть и причинить травмы. Не оставлять включенный телевизор **без надзора**.

## Громкость

Громкая музыка может повредить слух. Не рекомендуется устанавливать очень большую громкость при прослушивании, в особенности при длительном прослушивании и при использовании наушников.

## Эксплуатация во время грозы

Во время грозы извлечь **сетевую вилку** и все подключённые **антенные кабели** телевизора. Повышенное напряжение ввиду **молний** может привести к повреждению телевизора через антенную систему, а также через сеть питания. Сетевую вилку и все подключённые антенные кабели также следует извлекать при длительном **отсутствии**.

## Автоматическое выключение

В случае отсутствия эксплуатации телевизора в течение 4 часов (отсутствие регулировки громкости, переключения программ и т.п.) телевизор автоматически переключается в режим ожидания с целью энергосбережения. Приглашение прекратить процесс выключения отображается на экране за одну минуту до истечения 4 часов.

Автоматическое выключение срабатывает только в том случае, если хотя бы в одной группе входных сигналов установлен режим энергосбережения **Home Mode**. Это также имеет место, если во время начальной установки выбран другой режим энергоэффективности, но ни для одной группы входных сигналов не установлен режим энергосбережения **Home Mode**.

Автоматическое выключение **не** происходит во время работы радио **без** индикации на экране (**screen off**).

## Чистка и уход

- 1** Перед осуществлением чистки выключить телевизор из сети.

Чистку телевизора, экрана, пульта ДУ необходимо осуществлять мягкой, влажной тканью без использования **агрессивных и царапающих** поверхностей средств.

Для ухода за телевизорами со стеклянными экранами применять обычные средства для очистки стекол.

Для телевизоров с текстильной решёткой динамиков:

Регулярно чистить поверхность с помощью пылесоса с насадкой в виде мягкой щётки.

В случае загрязнения или пятен:

Смочить мягкую бесцветную тряпочку моющим средством или средством для удаления пятен и осторожно удалить пятно. Можно также нанести на пятно обычное средство для удаления пятен (с помощью пылесоса).

Не смачивать ткань напрямую моющим средством или средством для удаления пятен (риск наслоения). Не использовать растворители для очистки ткани.

- 1** При использовании средств для удаления пятен выполнять указания изготовителя.
- 1** При чистке решёток динамиков с отложениями никотина существует повышенный риск появления наслоений.

## Ремонт и аксессуары

Никогда не снимайте заднюю панель телевизора самостоятельно. Ремонт и сервисное обслуживание должны осуществляться только **сертифицированными техниками по ремонту телевизоров**.

По возможности использовать только **оригинальные аксессуары**, например, подставки Loewe.

## Техническое указание (Connect ID DR+)

Выключение телевизора из сети во время работы или случайное прекращение питания (например, ввиду отключения питания) может привести к серьёзному повреждению жёсткого диска и тем самым утрате записанных программ. **Всегда** предварительно переводите телевизор в режим ожидания (нажатием кнопки Вкл./Выкл. на пульте ДУ или кнопки выключения в окне управления на панели телевизора и лишь затем выключайте телевизор из сети. Никогда не отключайте USB-накопитель от телевизора во время записи на него данных.

В случае возникновения неожиданной проблемы с жёстким диском форматирование жёсткого диска может устранить проблему. Пункт форматирования находится в меню **System settings** → **Control** → **more...** → **Hard disks**.

Фирма Loewe не несёт ответственности за данные, утраченные с жёсткого диска телевизора. Во избежание потери данных рекомендуем скопировать важные записи на внешний носитель данных.

**Включение/выключение телевизора**

Включение/переключение телевизора в режим ожидания  
(главный выключатель должен быть включен)  
При включении телевизора  
Продолжительное нажатие кнопки: Телевизор и все устройства с поддержкой CEC, подключенные к порту **HDMI** переключаются в режим ожидания (ожидание системы)

**Общая навигация**

Навигация в пользовательском интерфейсе, выбор объектов

**Выбор станций**

**OK** кратковременное нажатие: вызов списка станций. Или

**OK** продолжительное нажатие: выбор расширенного списка станций

отметка станции

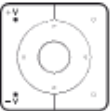
**OK** переключение на станцию или



**P+/P-** переход на следующий/предыдущий канал

или

выбор станции с помощью цифровых кнопок

**Звук**

**V+/V-** увеличение/уменьшение громкости



Включение/выключение звука

**Функции цветных кнопок в режиме телевизора****Красная кнопка:**

Включение HbbTV или сети дополнительных услуг

**Жёлтая кнопка:**

Последняя выбранная станция

**Синяя кнопка:**

Вызов списка станций (выбор языка/аудио, субтитров или канала/видеотрека)

**Функции цветных кнопок в режиме аудио****Зелёная кнопка:**

Включение/выключение экрана

**Жёлтая кнопка:**

Последняя выбранная станция в режиме DVB-радио

**Функции кнопок**

Работа в режиме телевизора



Вызов режима радио (стандартная установка)<sup>(1)</sup>



Вызов режима просмотра **Home**  
Выбор режима работы или функции



для экранного меню: вызов информационного дисплея, инфотекста, соответствующего содержанию, полезного в том случае, если у вас возникнут вопросы о вашем телевизоре

без экранного дисплея: доступ к дисплею статуса, при отображаемом дисплее и повторном нажатии информации о программе (при наличии таковой)



кратковременное нажатие: Обращение к цифровому архиву DR+  
продолжительное нажатие: вызов списка таймера



Добавление текущего объекта к избранным **HOME**



Вызов MediaNet



Включение/выключение функции EPG (Электронного справочника программ)



Включение/выключение функции PIP (картинка в картинке)<sup>(2)</sup>



Включение/выключение телетекста/MediaText



Вызов списка функций для активного режима работы

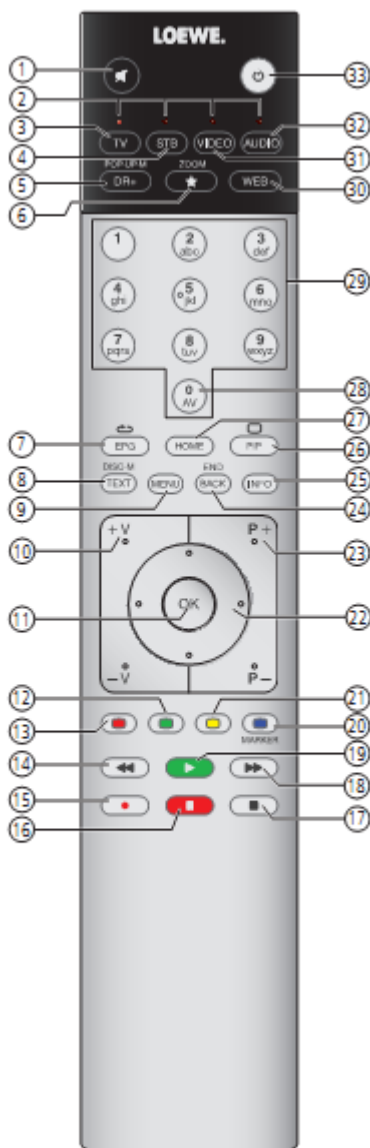


Кратковременное нажатие: возврат на шаг/уровень  
Продолжительное нажатие: закрытие всей индикации

<sup>(1)</sup> Назначение этих кнопок можно изменить. Описание относится к стандартной установке.

<sup>(2)</sup> Только для телевизоров с DR+.





- (1) Включение/выключение звука
- (2) Светодиодная индикация текущего режима работы
- (3) Переключение в режим телевизора
- (4) Переключение в режим управления SetTop Box (PACE DS440N)<sup>(1)</sup>
- (5) Включение/выключение цифрового архива DR+
- (6) Определение объекта как избранного
- (7) Включение/выключение функции EPG (Электронного справочника программ)
- (8) Включение/выключение телетекста/медиаатекста<sup>(2)</sup>
- (9) Вызов списка функций
- (10) V+/V- увеличение/уменьшение громкости звука
- (11) Вызов списка станций/расширенного списка станций в меню: подтверждение/вызов
- (12) Зелёная кнопка: включение/выключение экрана
- (13) Красная кнопка: вызов избранной сети дополнительных услуг<sup>(2)</sup>
- (14) Переход вперёд/назад
- (15) Прямая запись (One Touch Recording)
- (16) Включение/приостановка работы в режиме тайм-шифт
- (17) Завершение работы в режиме тайм-шифт
- (18) Переход вперёд/назад
- (19) Начало/продолжение работы в режиме тайм-шифт
- (20) Синяя кнопка: вызов списка станций с субфункциями
- (21) Жёлтая кнопка: переключение на предыдущую станцию
- (22) В меню/списках: выбор/установка
- (23) P+/P- переход на следующую/предыдущую программу
- (24) Кратковременное нажатие: возврат в предыдущее окно (назад)
- (25) Продолжительное нажатие: закрытие всей индикации
- (26) Включение/выключение статуса, в меню: контекстно-релевантная информация вкл./выкл.
- (27) Включение/выключение функции картинка в картинке (PIP, picture in picture)
- (28) Открытие/закрытие просмотра Home
- (29) Выбор аудио/видео AV
- (30) Прямой выбор станции; в меню: ввод цифр или букв
- (31) Вызов MediaNet
- (32) Переключение пульта ДУ для управления плеером BluTech Vision 3D<sup>(1)</sup>
- (33) Переключение в режим радио<sup>(1)</sup>
- (34) Включение/выключение – в режим ожидания
- (35) Ожидание системы

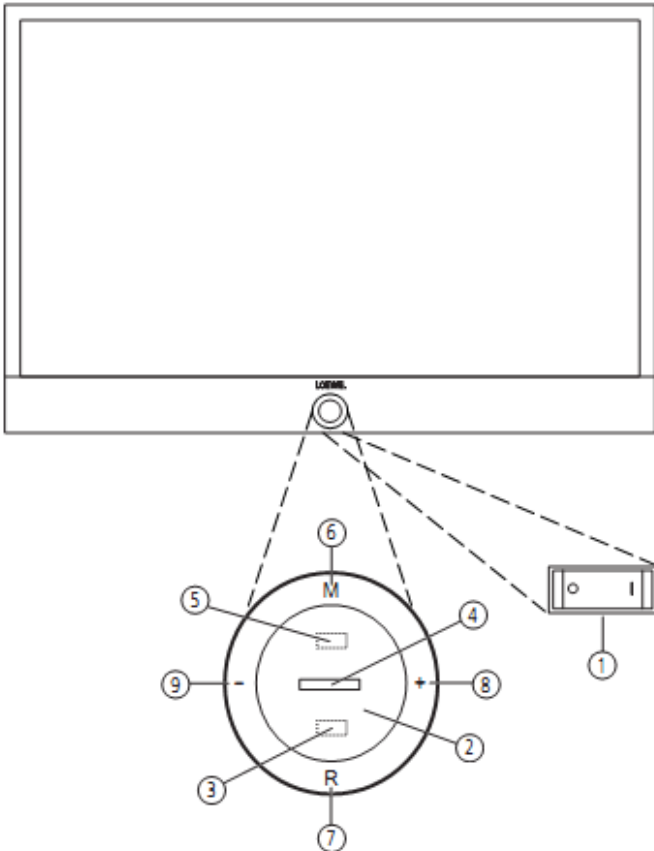
Указанное на иллюстрации назначение кнопок действительно для уровня главного меню телевизора. Назначение кнопок может изменяться в зависимости от различных режимов работы (см.соответствующие главы настоящего Краткого Руководства по эксплуатации).






<sup>(1)</sup> Назначение этих кнопок можно изменить. Описание относится к стандартной установке.

<sup>(2)</sup> В зависимости от соответствующих установок.



## Функции элементов управления



- ① **Выключатель питания<sup>(1)</sup>:**  
Выключатель питания расположен в нижней части телевизора.  
**Всегда** переключать телевизор в режим ожидания перед выключением с помощью выключателя питания.
- I** Телевизор полностью отключается от сети только после извлечения вилки кабеля питания из розетки.
- ② **Кнопка Вкл./Выкл.**  
Включение из режима ожидания  
Выключение в режим ожидания
- ③ **Инфракрасный приёмник:**  
инфракрасный приёмник для приёма сигналов пульта ДУ.
- ④ **Индикация:**
- |   |                    |   |
|---|--------------------|---|
|  | белый:             | ожидание  |
|  | белый, переменный: | включение телевизора  |
|  | зелёный:           | телевизор включен   |
|  | красный:           | активна запись по таймеру   |
|  | синий:             | телевизор находится в режиме ожидания, выполняется фоновая операция (обновление данных EPG, обновление ПО или работает сервер потокового видео DR+) |

- ⑤ **Инфракрасный датчик:**  
При показе 3D-контента для управления 3D-очками **Loewe Active Glasses 3D** используется инфракрасный датчик.
- ⑥ **Кнопка M:**  
Телевизор в режиме ожидания: переключение телевизора в режим TV  
Телевизор включен: вызов прямого управления телевизором  
при прямом управлении телевизором: вверх ▲
- ⑦ **Кнопка R:**  
Телевизор в режиме ожидания: переключение телевизора в режим TV  
Телевизор включен: переключение режима TV и радио  
при прямом управлении телевизором: вниз ▼
- ⑧ **Кнопка +:**  
Увеличение громкости  
при прямом управлении телевизором: вправо ►
- ⑨ **Кнопка -:**  
Уменьшение громкости  
при прямом управлении телевизором: влево ◀

## Установка и замена батареек

Нажать на выпуклую стрелку, одновременно отодвигая крышку батарейного отсека вниз.

Применять только защищённые от утечек щелочно-магниевые батарейки микротипа LR 03 (AAA). Не применять батарейки различных марок, а также не использовать совместно старые и новые батарейки.

При установке батареек соблюдать полярность + и -.

Если батарейки почти исчерпали свой ресурс после продолжительного использования, то телевизор выдаст предупреждение о необходимости замены батареек.

Утилизировать использованные батарейки безопасным для экологии методом (см. главу **Защита окружающей среды**).

После установки батареек закрыть крышку снизу вверх.



## Настройка пульта ДУ для работы с телевизором



Нажать кнопку TV

<sup>(1)</sup> Только для телевизоров с DR+.

## Включение/выключение телевизора

### Включение телевизора в режим ожидания

Нажать выключатель питания<sup>(1)</sup> в нижней части телевизора. Индикатор на панели управления загорается белым цветом. Телевизор переходит в режим ожидания (standby mode).

### Включение/выключение телевизора на блоке управления

Для включения телевизора в режим работы или выключения в режим ожидания нажимать кнопку расположенную на верхней части телевизора в течение приблизительно 2 секунд.



- i** После включения телевизора в течение нескольких секунд обрабатываются другие команды управления. Телевизор готов к работе как только в области управления загорается зелёная индикация.

### Включение телевизора с помощью пульта ДУ

Нажать кнопку **on/off**.



или  
кнопку **TV**



или **цифровые кнопки 1-9**.

Происходит вызов последней посматриваемой станции.

- i** После включения телевизора в течение нескольких секунд обрабатываются другие команды управления. Телевизор готов к работе как только в области управления загорается зелёная индикация.

### Выключение телевизора с помощью пульта ДУ

Нажать кнопку **on/off**.



- i** Перед выключением телевизора из розетки рекомендуем переключить его в режим ожидания.

### Выключение телевизора и подключённых дополнительных устройств (ожидание системы)

Нажимать кнопку **on/off** в течение более продолжительного времени. Телевизор и все устройства с поддержкой СЕС, подключенные к порту **HDMI** переключаются в режим ожидания (ожидание системы).



## Общая информация об эксплуатации

Некоторые кнопки пульта ДУ при эксплуатации телевизора используются чаще других. Приведём описание важнейших кнопок для навигации. Номера в тексте относятся к иллюстрации с изображением пульта ДУ на странице 8.

Стрелки (22) используются для навигации в меню и списках телевизора, а также для выбора пунктов меню. Они расположены в середине пульта ДУ в круге вокруг кнопки **OK** (11). Далее в тексте настоящего Краткого руководства они будут представлены следующим образом:



Выбрать нужный пункт.

Кнопка **OK** (11) используется для подтверждения выбора, для вызова выделенного пункта меню, а также для открытия списка станций. В настоящем Кратком руководстве инструкции для этой кнопки выглядят следующим образом:



Нажать **OK** для подтверждения.

С помощью **цифровых кнопок** на пульте ДУ (29) осуществляется прямой ввод каналов программ и страниц телетекста. Кнопка **0** используется для открытия опций AV. В настоящем Кратком руководстве ввод с помощью цифровых кнопок показан следующим образом:



Прямой ввод канала программы.

Цифровые кнопки также используются для ввода текста (см. Ввод символов с помощью пульта ДУ на стр.12).

Режим просмотра **Home** содержит главную страницу для всех режимов работы телевизора. Для вызова страницы **Home** используется кнопка **HOME** (27).




**HOME:** Вызов режима просмотра **Home**.

Кратковременное нажатие кнопки **BACK** (24) используется для перехода на один уровень вверх в меню. Продолжительное нажатие кнопки **BACK** используется к закрытию всех всплывающих меню. Пример применения кнопки **BACK** в настоящем Кратком руководстве.



**BACK:** Завершение ввода текста и выход из окна ввода.

Продолжительное нажатие кнопки **INFO** (25) в режиме телевизора служит для вызова подсказки о текущем назначении кнопки.

Если кнопке не назначена функция, то для индикации этого используется символ  выше справа.

## Структура экрана меню

В основном структура различных меню одинакова, независимо от того, является ли это меню меню мастера, меню медиаконтента или меню настройки. Структура поясняется с помощью трёх различных экранов.

Функции этих экранов меню более подробно пояснены в следующих разделах.

### Структура экрана: Мастер



- (A) Строка заголовков с названием мастера и текущим этапом действий.
- (B) Выбранные пункты, номера которых могут быть различными в зависимости от этапа действий.
- (C) Нижняя строка с указанием имеющихся опций управления. При необходимости также приводятся инструкции и информация.

### Структура экрана: Представление медиаконтента (пример: аудиоплеер)



- (A) Заголовок с названием альбома / подкаталога.
- (B) Пункт меню Back для выхода из меню или перехода к предыдущему пункту меню.
- (C) Выбор альбома или композиции.
- (D) Шкала времени.
- (E) Нижняя строка с различными символами управления воспроизведением.

### Структура экрана: Настройка (пример: изображение)



- (A) Выбранная функция в режиме Home (здесь: настройки системы)
- (B) Меню режима Home **System settings** с выбранным пунктом меню **Picture**.
- (C) Фокусировка пунктов меню **Picture** на **3D**.
- (D) Текст подсказки для выбранного пункта меню **Picture > 3D**

### Навигация: Выбор элементов (пример: индикация)

Выделение цветом и тем самым выбор символов/ элементов или пунктов меню на экране осуществляется с помощью стрелок на пульте ДУ. Таким образом всегда видно, где именно вы находитесь. В этом примере имеется список, из которого можно выбрать элемент. Иначе: выбранным считается элемент, над которым отображается горизонтальная линия (маркер).

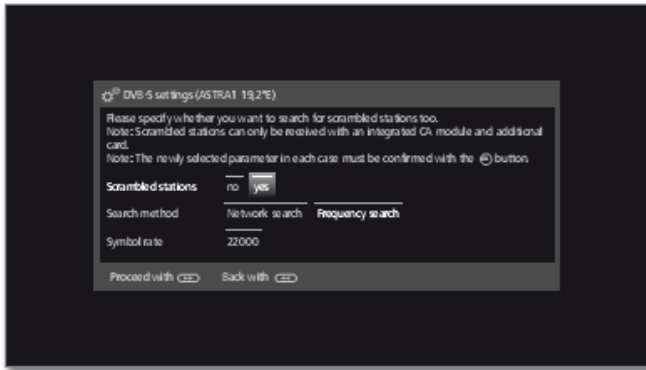


- (A) Текущий выбранный элемент/пункт меню.
- (B) Шрифт выделен белым цветом.
- (C) С помощью стрелок < > < > установить маркер на нужный пункт меню. Цвет ранее активного пункта меняется на серый, а нового выбранного пункта на белый.
- (D) В некоторых пунктах меню для подтверждения требуется нажать кнопку **OK**.

## Навигация: Мастера

Навигация в пошаговом процессе работы мастера (например, мастера начальной настройки, аудиоком-понентов, антенн) зависит от количества выбираемых пунктов.

Для шагов с **несколькими** опциями:



Если все **ALL** пункты меню (выделенные белым цветом) уже настроены:

Перейти к следующему шагу.



или



отметить пункты меню, которые необходимо изменить и подтвердить каждый из них с помощью **OK**.

Перейти к следующему шагу.

## Ввод символов с помощью экранной клавиатуры

Для некоторых функций, например, для веб-адресов (URL) в браузере или при переименовании архивных записей необходим ввод букв или символов. Для ввода текста используется экранная клавиатура.



выделить символ / кнопку на экране

**OK** нажать для подтверждения.

Для выбора специального символа выбрать область #/\_ несколькими кратковременными нажатиями

Для завершения ввода:



выделить **Adopt**,  
подтвердить нажатием **OK**.

## Ввод символов с помощью пульта ДУ

Альтернативным способом ввода является ввод с помощью пульта ДУ (как в мобильных телефонах).



Выбрать поле ввода.

Под первой буквой названия отображается строка с указанием текущего положения.

▶ Переход при вводе на одну позицию вправо (также для пробелов)

◀ Переход при вводе на одну позицию влево



Ввести символы последовательно один за другим. При вводе с помощью пульта ДУ вводить так же, как при вводе символов на мобильном телефоне, нажимать кнопки до тех пор, пока не будет отображён нужный символ.

Кнопка	Символ (верхний регистр – нижний регистр)
1	1 [пробел]
2	2 A B C 2 – 2 a b c
3	3 D E F 3 – 3 d e f
4	4 G H I – 4 g h i
5	5 J K L – 5 j k l
6	6 M N O 6 – 6 m n o
7	7 P Q R S – 7 p q r s
8	8 T U V – 8 t u v
9	9 W X Y Z – 9 w x y z
0	0 - / . _ : + , ; ? ! = & _ @ \$ * ' ( ) " \$ \ { } [ ] < > ' * *

Для завершения ввода:



выделить **Adopt**,  
подтвердить нажатием **OK**.

## Информационный дисплей

На информационном дисплее отображается текст, соответствующий экранному дисплею, который может быть полезен при эксплуатации вашего телевизора.

**i** Информационный дисплей появляется постепенно.

INFO

Заводская установка обеспечивает автоматическое появление информационного дисплея для каждого пункта. В этом случае вы можете убрать информационные тексты с помощью кнопки **INFO**.

Автоматическую индикацию можно полностью убрать с помощью установки меню. Затем её можно снова на время вызвать нажатием кнопки **INFO**.



## Постоянное отображение или отключение автоматического отображения информационного дисплея

После того, как вы научились работать с телевизором вы можете отключить автоматическое отображение информационного дисплея.

HOME

**HOME:** Вызов страницы **Home**



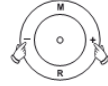
- ← → ▲ ▼ выделить **System settings**
- OK вызвать настройки системы
- ▼ ▲ выбрать **Control**
- ▶ переход в следующий столбец
- ▼ ▲ выделить **more...**
- ▶ переход в следующий столбец
- ▼ ▲ выделить **On-screen displays**
- ▶ вызов **On-screen displays**
- ▼ ▲ выбрать **Automatic info.**
- ← → выбрать **yes / no.**



**OK** подтвердить настройки.

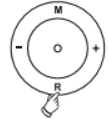
## Эксплуатация без пульта ДУ

### Регулировка громкости



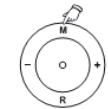
**+/-** увеличение/уменьшение громкости

### Включение/выключение радио или переключение в режим радио



**R** включение радио или переключение между режимом телевизора и радио.

### Вызов прямого управления на телевизоре



**M** вызов меню **Direct control on TV set**



- R** прокрутка вниз
- M** прокрутка вверх
- прокрутка влево
- +** прокрутка вправо, утверждения установок, подтверждение

### Пояснение настроек:

- |                   |  |
|-------------------|--|
| Operating mode    | Переключение между режимом телевизора и радио.   |
| Station selection | Вызов выбора станции   |
| AV selection      | Выбор аудио-видеоинтерфейса.   |
| 3D                | Вызов установок 3D.  |
| Contrast          | Установка контрастности. Энергопотребление телевизора напрямую зависит от установленного здесь значения. |
| Picture format    | Установка формата изображения.   |
| Service           | <b>i</b> Пункт меню <b>Service</b> предназначен только для сервисных целей и только для дилеров.         |



## Режим Home

Режим **Home** содержит главную страницу для перехода во все режимы работы телевизора.

В списке опций, указанных слева на странице Home, предусмотрено доступ к телевизору, видео, аудио/радио, фото и Интернету.

Пункты **Extras** и **System settings** предоставляют доступ к дополнительным функциям и дают возможность настройки телевизора.

Количество доступных для выбора пунктов зависит от оборудования телевизора, сетевого подключения, доступных медиа/медиасерверов и подключённых гаджетов.

### Вызов режима Home

HOME



OK

выбрать пункт меню/избранное  
вызвать пункт

### Описание отдельных пунктов/функций:



**TV:** Используется для вызова режима телевизора.

Дополнительная информация приведена начиная со страницы 15.



**Video:** Пункт **Video** предоставляет доступ как к видео, записанному на локальных носителях (USB-носителях, в домашней сети), так к видео, находящемуся в Интернете.

Дополнительная информация приведена начиная со страницы 28.



**Audio/Radio:** Пункт **Audio/Radio** обеспечивает поиск музыкальных файлов на локальных дисках и USB-носителях, а также аудио, транслируемого по спутниковому стандарту DVB и Интернет-радио.

Дополнительная информация приведена начиная со страницы 32.



**Photo:** Пункт **Photo** обеспечивает просмотр на экране телевизора фотографий, хранящихся на локальных носителях.

Дополнительная информация приведена начиная со страницы 36.



**Web:** Доступ к мультимедийному контенту в Интернете (MediaNet), а также к качественному веб-браузеру.

Дополнительная информация приведена начиная со страницы 39.



**Extras:** Пункт **Extras** содержит дополнительные функции и настройки (например, список таймера, CA-модуль).

Дополнительная информация приведена начиная со страницы 37.



**System settings:** В пункте меню **System settings** предусмотрено меню конфигурации телевизора, например, настройки для фото, аудио, подключений и аудиокомпонентов. Описание настроек системы – см. ПО/Руководство пользователя (см. стр. 50).

### Активный режим работы

Для индикации соответствующего активного режима работы в списке опций используется символ воспроизведения, отображаемый в нижнем правом углу режима **Home**.



Активен режим телевизора.



Режим аудиоплеера (аудиорежим).

При активном режиме **Home** повторное нажатие кнопки **Home** приводит к переключению в соответствующий режим работы.

### Home – Избранное

Избранное отображается в правой части экрана в соответствующих режимах работы.

Избранное можно определить в режимах работы телевизора. Таким образом можно сформировать коллекцию любимой музыки, любимых телеканалов и часто посещаемых интернет-сайтов, отображаемую на одной обзорной странице.

После первой установки в качестве избранного автоматически формируется список телеканалов, ссылок на онлайн-ресурсы и радиостанций, применяемый при работе телевизора при посещении Интернет-ресурсов.

### Формирование Избранного

В режимах работы телевизора с помощью пульта ДУ можно определить текущий объект (станцию, аудиофайл, фотографию и т.п.) в качестве Избранного (favourite). Объекты добавляются на страницу **Home** и размещаются в конце списка.



Включить объект в Избранное.

Если в списке избранного больше объектов, чем может быть отображено на одной странице, то для индикации этого используются прямоугольные символы в верхнем правом углу страницы Home. Пример:



Список объектов Избранного состоит из трёх страниц. В текущий момент отображается первая страница из них.

## Редактирование Избранного

Сохранённые объекты списка Избранное можно редактировать на странице **Home**. Можно изменять порядок объектов в списке, а также удалять объекты из списка.



Включить объект в Избранное.

Если в списке избранного больше объектов, чем может быть отображено на одной странице, то для индикации этого используются прямоугольные символы в верхнем правом углу страницы Home. Пример:



← → ▲ ▼ выделить нужный объект



**MENU:** изменить объект

Переместить или удалить объект (см.ниже).

## Перемещение Избранного



← → ▲ ▼ переместить объект в новое положение



**BACK:** Завершение процедуры.

## Удаление Избранного



**OK** нажимать кнопку в течение продолжительного времени: удаление выбранного объекта из списка Избранного



**BACK:** Завершение процедуры.

## Телевизор

В режиме телевизора, который можно выбрать на странице **Home**, предусмотрена возможность выбора основных функций телевизора. В режиме телевизора, например, доступны функции PIP, EPG, а также HbbTV (Hybrid broadcast broadband television, Гибридное широкополосное трансляционное телевидение). С помощью списка функций возможен вызов дополнительных опций и установок, применимых в режиме телевизора.

## Настройка громкости

### Включение/выключение звука



Выключение звука.

Выключение звука: Снова нажать кнопку или установить громкость **V+**.

### Настройка громкости

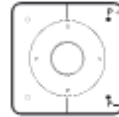


**V+/V-** Увеличение/уменьшение громкости. Шкала регулировки громкости звука отображается в правом верхнем углу.

**i** Индикацию шкалы регулировки громкости можно отменить в пункте меню System settings → **Control** → more ...→ On-screen displays.

## Выбор станции

### Выбор станции с помощью P+/P-



**P+/P-** Переход к следующей/предыдущей станции.

На экране телевизора временно отображается номер и название станции, а также название программы. Кроме того, отображается дисплей статуса и символы, связанные с программой.

**i** Описание символов дисплея статуса приведено на странице 18.

### Выбор станций с помощью цифровых кнопок



#### 1-значные станции

Удерживать нажатой **цифровую кнопку** в течение одной секунды, переход на станцию осуществляется немедленно.

или:

Кратковременно нажать **цифровую кнопку**, переход на станцию осуществляется через 2 секунды (изменяется немедленно в случае сохранения до 9 станций).



#### 2-значные и 3-значные станции

Кратковременно нажать первую (и вторую) **цифровую кнопку**.

Удерживать последнюю **цифровую кнопку** в течение одной секунды, переход на станцию осуществляется немедленно.

или:

Кратковременно нажать все **цифровые кнопки**, переход на станцию осуществляется через 2 секунды (изменяется немедленно в случае сохранения до 99 или 999 станций).



#### 4-значные станции

Нажать все четыре **цифровые кнопки**, переход на станцию осуществляется немедленно.

**i** Если вы выбрали незанятую ячейку памяти, то осуществляется переход на следующую доступную станцию.



## Выбор станции из списка станций



**i** При нормальной работе телевизора без иной индикации:  
**OK** Вызов списка станций.



**OK** выделить станции.  
**OK** Вызов выделенной станции.

## Длина списка станций

В телевизоре предусмотрена возможность определять количество станций с помощью различных списков станций.

**i** При нормальной работе телевизора без иной индикации:

**OK** Вызов списка станций.  
**OK** Вызов просмотра списка станций.



**OK** выделить нужный список.  
Список станций будет изменён в соответствии с выбором. Список изменяется автоматически.  
**OK** Переход в только что выбранный список.

## Пояснения к спискам станций:

**i** Количество и названия возможных списков станций зависят от доступных источников сигналов (антенны, телевизионные сети приёма и т.п.)

ASTRA LCN аналог DVB-C DVB-T	В этом списке станций отображаются только списки от выбранного источника / сети приёма.
AV	В этом списке станций отображаются только аудиовидеовходы.
Личный список	В списке станций отображаются только станции из личного списка.
Управление списками	Вызов меню для работы со списками ( <b>System settings</b> → <b>Stations</b> → <b>Station lists</b> ).

## Выбор станций с помощью расширенного списка станций



**i** При нормальной работе телевизора без иной индикации:  
**OK** Вызов списка станций.  
**OK** Вызов списка станций.



**OK** отметить станции  
возможна прокрутка списка станций  
**OK** вызов выделенной станции



или:  
Для сортировки по номерам: Ввести номер канала. Маркер переместится на выбранную станцию. Выделенная станция отображается в виде пиктограммы.  
**OK** вызов выделенной станции



или:  
Для сортировки по алфавиту: Ввести первую букву (начальную, см. также стр.12). Будет отображена первая станция для введённой буквы.



**OK** отметить станции  
**OK** вызов выделенной станции

## Опции применения фильтров и сортировки в расширенном списке станций

С помощью кнопок, расположенных в нижней строке экрана, можно применять фильтры и сортировать список станций по различным критериям.

0...9	Сортировка списка станций по номерам.
A...Z	Сортировка списка станций по алфавиту.
Searching	Целевой поиск станций. Название станций вводится с помощью сенсорного экрана. Порядок ввода описан в разделе <b>Общая информация об эксплуатации</b> (см.стр.12).
All sources	В этом пункте можно указать, следует ли формировать список станций из всех источников или только от индивидуальных источников/сетей приёма (DVB-C, DVB-S, DVB-T, аналоговой сети).
All stations	В этом пункте можно указать, следует ли формировать список станций из всех станций ( <b>all stations</b> ), HD-станций, заблокированных ( <b>locked</b> ) станций, зашифрованных ( <b>scrambled</b> ) станций, станций с защитой CI+, только что обнаруженных ( <b>newly found</b> ) станций или станций, которые больше не следует обнаруживать ( <b>no more to be found</b> ) от избранных источников.

## Выбор станций с помощью личных списков

В телевизоре предусмотрено сохранение до шести личных списков (например, для различных пользователей). В каждом личном списке может быть сохранено до 99 станций.



- I** Существующий личный список.
- I** При нормальной работе телевизора без иной индикации:
- OK** Вызов списка станций.
- ←** Открыть страницу списков станций.



- ▲▼** выделить нужный список.
- Список станций будет изменён в соответствии с выбором. Список изменяется автоматически.
- ▶** Переход в только что выбранный список.
- ▲▼** выделить нужный список.
- OK** Вызов выделенной станции. или



Выбор станции непосредственно с помощью цифровых кнопок.

## Пояснение к символам, следующим за названиями станций:

- T** Станция DVB-T (цифровое ТВ через антенну)
- C** Станция DVB-C (цифровое ТВ по кабелю)
- S** Станция DVB-S (цифровое ТВ через спутник)
- Ⓛ** Закодированная станция
- CI+** Закодированная станция по стандарту CI Plus
- Ⓛ** Заблокированная станция ( Родительский контроль)

## Индикация статуса

**i** В обычном режиме телевизора без иной индикации.



**INFO:** Отображение индикации статуса.



В левом верхнем углу отображается выделенное поле с номером и названием станции, продолжительность транслируемой в настоящее время программы (при наличии соответствующей информации) и название программы.

На шкале (при наличии таковой) отображается ход трансляции текущей программы.

При наличии информации о текущей программе её можно вызвать повторным нажатием кнопки **INFO**.

Дополнительно для DVB-станций в соседнем поле справа отображается информация о следующей программе.

В поле в верхнем правом углу отображается время и, в зависимости от DVB-станции и наличия, дополнительная информация в виде символов (см.правый столбец).

Индикация состояния отображается автоматически при каждом переключении каналов.

Строка статуса автоматически исчезает по истечении времени отображения.

Для удаления индикации статуса вручную до истечения времени отображения следует нажать кнопку **BACK**.

## Пояснение к символам индикации статуса:

Общие символы:

	Доступен выбор языка/аудио
	Доступны субтитры
	Выбор канала для многоканальных провайдеров
	3D-программа
	HDTV-программа
	Для станции активен режим HbbTV

## Пояснение к символам индикации статуса (продолжение):

Транслируемый аудиосигнал:

Mono	Аналоговый монофонический сигнал
Dual channel	Аналоговый сигнал с 2-мя источниками звука (Sound1/Sound2)
1+1	Цифровой сигнал с 2-мя источниками звука (Sound1/Sound2)
Stereo	Аналоговый стереосигнал
Stereo (AAC+)	Стереосигнал (HEAAC)
	Цифровой стереосигнал (PCM)
	Звук Dolby Digital (DD)
	Звук Dolby Digital+ (DD+)
	Звук Dolby Digital AAC+ (HAAC)
	Звук dts (Digital Theater System)
	Звук формата MPEG
	Звук Dolby Pro Logic II
	Звук с виртуальными динамиками Dolby Virtual Speaker Reference display
	Звук с виртуальными динамиками Dolby Virtual Speaker Wide display

Транслируемые аудиоканалы:

	DD / dts 1.0 / mono
	DD / dts / MPEG 2.0
	DD / dts / 3.0
	DD / dts / 4.0
	DD / dts / 5.0
	DD / dts / 2.1
	DD / dts / 3.1
	DD / dts / 4.1
	DD / dts / 5.1

Выборный аудиорежим:

	1	Воспроизведение центрального звука или моно (левый/правый).
	2	Воспроизведение центрального звука (левый/правый стерео)
	3	Воспроизведение переднего и центрального звука.
	4	Воспроизведение переднего и кругового звука.
	5	Воспроизведение переднего, кругового и центрального звука.
	Sound projector	Воспроизведение аудио с помощью аудиопроектора
	external	Воспроизведение аудио с помощью динамиков, подключённых к внешнему усилителю

**i** Если количество динамиков указано в скобках, то аудио отсутствующих динамиков передаётся существующими динамиками (виртуально). Для виртуального воспроизведения звука активируется режим Dolby Virtual Speaker (VS mode), разработанный Dolby.

## Список функций

Список функций содержит настройки и дополнительные опции. Краткое описание отдельных пунктов списка приведено ниже.

- i** Список функций можно открыть непосредственно в режиме телевизора или через список функций. В зависимости от этого некоторые пункты меню могут быть недоступны.



В режиме телевизора  
**MENU**: Вызов списка функций.



или



- OK** Вызов списка функций.  
**OK** Вызов списка функций.  
**OK** Выделить функцию.  
**OK** Вызвать функцию.

### Пояснение к символам в списке функций:



Открыть расширенный список станций **Expanded station list** (см. также стр.16).



Вызвать электронный справочник программ **EPG**.

- i** Этот пункт меню отображается только в том случае, если имеется EPG ещё не вызван.



Вызов **Language / sound**. Доступные аудиоформаты и их наименования зависят от транслируемой программы.

- i** Этот пункт меню отображается только в том случае, если имеется несколько языков/аудиодорожек.



Вызов выбора субтитров **Subtitles**.

- i** Этот пункт меню отображается только в том случае, если имеются субтитры.



Вызов выбора канала/видео **Channel / video**.

- i** Этот пункт меню отображается только в том случае, если имеется несколько каналов/видеотреков.



Открытие диалога для программирования записи **Recording**.



Установка аудиорежима (кол-ва динамиков).



Вызов аудионастроек.



Вызов и настройка громкости наушников **Headphone volume**.

- i** Этот пункт меню отображается только в том случае, если к телевизору подключены наушники.



Вызов **Image settings**.



Активизация **PIP** (см.стр.21).

### Пояснение к символам в списке функций (продолжение):



Перемещение изображения вверх/вниз.



Выключение экрана

- i** Этот пункт меню отображается только в том случае, если активен режим DVB-радио или AV-источник.



Добавить текущую станцию в Избранное (**Favourite**) на странице **Home**.



Изменение порядка сортировки **Sorting**.

Переключение между сортировкой по номерам и по алфавиту.



Вызов **Change station list**.

Удаление станций, изменение порядка станций, восстановление удалённых станций.

## Выбор AV

### Выбор источника AV с помощью AV selection

- i** В обычном режиме телевизора без иной индикации.



### Вызов AV selection



Выбрать нужное подключение.

**OK** Переключение  
 Если выбранный AV-источник обеспечивает сигнал (изображение), то оно отображается.  
 При выборе **VIDEO** происходит переключение на **кабельный аналоговый** канал **E36**. Телевизор отображает сигнал провайдера через антенну.

### Выбор источника AV с помощью списка станций

- i** В обычном режиме телевизора без иной индикации.



**OK** Вызов списка станций.

Вызов экрана списка станций.

Выделить список **AV**.

Отображается список AV.

Войти в список AV.

Выделить нужный источник AV.

**OK** Переключиться на источник AV.



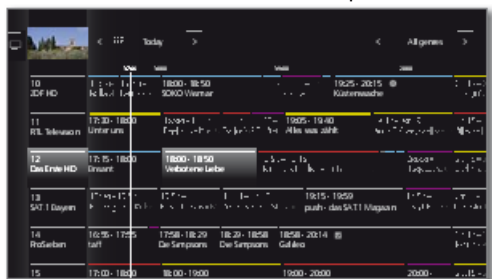
## Электронный справочник программ - EPG

EPG означает Electronic Programme Guide (Электронный справочник программ), который обеспечивает вывод на экран информации о программах. Эта система, как и бумажная программа, помогает ориентироваться в текущих программах. Кроме того, программы можно отсортировать по темам, сохранить в памяти, а также можно запрограммировать запись.

- Если вызван личный список, то в списке программ отображаются программы станций только из личного списка.

### Включение/выключение EPG

**EPG:** Включение/выключение отображение EPG.



- Электронный справочник программ (EPG) доступен только для станций цифрового телевидения DVB.

- При первом вызове EPG помощник позволит вам выполнить все необходимые установки.

- В зависимости от количества станций, выбранных для EPG получение информации о программе может занять некоторое время.

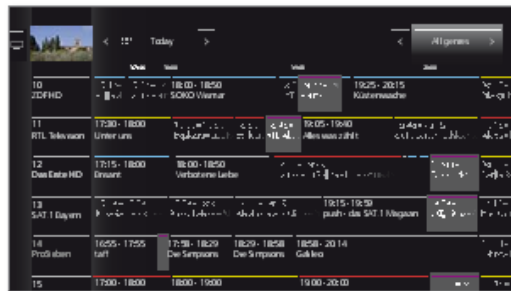
### Функционирование EPG

В левом столбце отображается список станций активного текущего выбранного списка (личного списка, всего списка станций). С помощью экранных кнопок в заголовке EPG можно выбрать день просмотра программы и установить фильтр программ в соответствии с жанром.

- INFO:** кратковременное нажатие: отобразить контекстную информацию с указаниями по работе  
 продолжительное нажатие: отобразить пояснение кнопок
- Прокрутка в списке станций.
- Прокрутка по программам.
- или
- P+ / P-** постраничная прокрутка списка станций.
- Кнопка RECORD:** Программирование записи выделенной программы в назначенное время.
- MENU:** Переход в заголовки.
- Выделить дату или жанр.
- OK** Подтвердить изменения.
- MENU:** Переход от даты к жанру или от жанра к списку станций.

### Настройка списка программ EPG

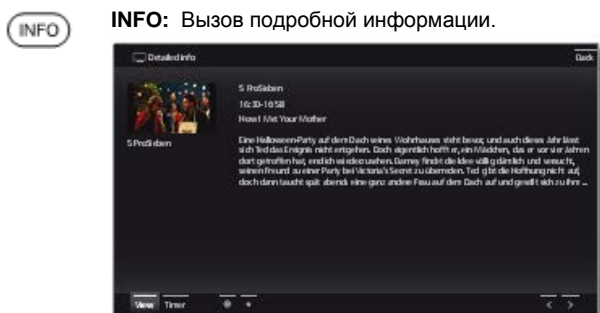
- Выбор осуществляется в верхней части, спецификациях, если нет – нажмите **кнопку MENU**.
- Выделить дату или жанр.
- OK** Подтвердить изменения.



**Пример** Если вы хотите найти новую программу новостей, то в жанре следует выбрать news. Выделяются программы новостей.

- PIP:** Переключение между стандартным и компактным видом.






### Вызов дополнительной информации о программах



Если о выбранной программе имеется дополнительная информация, то она будет отображена здесь. Дополнительная информация об отображаемой программе приведена в нижней строке.

- Viewing** Просмотр выбранной телепрограммы
  - Пункт меню доступен лишь в том случае, когда выбранная программа транслируется.
- Memorising** Запомнить программу для последующего просмотра / прослушивания. Вызов дополнительной информации – см. правый столбец.
  - Пункт меню доступен лишь в том случае, когда трансляция выбранная программа ещё не началась.
  - В зависимости от установок телевизор может автоматически включаться из режима ожидания.
- Deleting memos** Для запоминаемых программ можно также удалить примечание.
- Timer** Вызов списка таймера (см.стр.38).
- (Recording)** Программирование записи выбранной программы.
- (Favourite)** Программирование записи выбранной программы. Кроме того, включение программы в список избранного режима **Home**.





**Пояснение символов в информации о программе:**



-  Программа в формате изображения 16:9.
-  Программа в высоком разрешении (HDTV)
-  Программа со звуком Dolby-Digital.
-  Трансляция субтитров для глухих или слабослышащих.
-  Программа, защищённая от доступа несовершеннолетними.

Может быть также отображена комбинация символов.

**Сохранение программы с помощью EPG**











В телевизоре предусмотрено сохранение программы, которая ещё не началась. Для сохранённых программ на экране телевизора будет введён запрос ввода начала программы, если необходимо переключение канала или включение телевизора из режима ожидания, если эта опция была активизирована в настройках **System settings** в пункте **Control more...→ EPG**.

-  Выделение нужной программы.
-  **INFO:** Вызов подробной информации.
-  выделить **Memorise**.
-  **OK** Сохранение программы.

-  В электронном справочнике программ (EPG) символ сохранения устанавливается после названия программы .
-  Сохранение программ может быть также начато с помощью инструкций таймера.

**Пояснение цветов в EPG**

Цветные ярлыки служат для указания жанра той или иной программы. При включении фильтра с выбором жанра в заголовке программы выбранного жанра выделяются.




-  Фильмы
-  Новости
-  Шоу
-  Спорт
-  Детские программы
-  Музыка
-  Искусство
-  Социальные программы
-  Образование
-  Хобби
-  Сериалы

**“Картинка в картинке” (PIP, Picture in Picture) <sup>(1)</sup>**

Одновременное отображение двух различных изображений называется термином “Картинка в картинке” (PIP, Picture in Picture).

**Включение и выключение режима PIP**


Размер окна PIP определяется в меню системных настроек **System settings** в пункте **Control PIP settings**.

-  Во время записи существуют ограничения на изменения изображения и выбор станции.
-  Режим PIP недоступен, если активно приложение HbbTV (см.стр.23).
-  Одновременное отображение двух аналоговых станций невозможно.




**PIP:** Показать/убрать PIP.


**Выбор станции для окна PIP**

-  Рамка окна зелёного цвета, если нет, то необходимо нажать **зелёную кнопку**. Выбрать станцию с помощью обычной процедуры выбора.

**Выбор станции для основного изображения**

-  Рамка белого цвета, если нет, то необходимо нажать **зелёную кнопку**. Выбрать станцию с помощью обычной процедуры выбора.

**Функции цветных кнопок**

-  Рамка окна зелёного цвета, если нет, то необходимо нажать **зелёную кнопку**.
  - Жёлтая кнопка:** Переключение между основным изображением и окном PIP.
  - Синяя кнопка:** Начать/завершить Сканирование PIP в окне PIP.

<sup>(1)</sup> Только для телевизоров с DR+.

## Телетекст

Ваш телевизор поддерживает операционную систему FLOF. Для обеспечения быстрого доступа предусмотрено сохранение до 1000/2000 страниц<sup>(1)</sup>.

### Вызов и отмена вызова телетекста



**TEXT:** Вызов телетекста.

Функция кнопки **TEXT** может быть определена в пункте меню **System settings** → **Control** → **more...** → **HbbTV** → **Function of the TEXT key**. Заводская установка по умолчанию Сначала стандартный телетекст **Standard teletext first**.



**TEXT:** Переключение между стандартным телетекстом и Медиатекстом.



Нажатие кнопки **BACK** закрывает телетекст.

### Назначение кнопок для стандартного телетекста



**0 AV:** Отмена автоматической смены страниц.



**9:** Увеличение страницы (многократное нажатие).



**★:** Добавление активной страницы телетекста в Избранное режима **Home**.

### Выбор страниц с помощью цветных кнопок



**Красная кнопка:** Назад к ранее просматриваемой странице или на предыдущую страницу (в зависимости от провайдера телетекста).

**Зелёная кнопка:** На следующую страницу.

**Жёлтая кнопка:** К следующей теме.

**Синяя кнопка:** К следующему разделу тем.

Цветное выделение (для TOP) и цветной текст (для FLOF) в предпоследней строке содержат подсказки по использованию цветных кнопок при прокрутке тем и разделов.

### Дополнительные возможности выбора страниц



**Первая возможность:**

**INFO:** Вызов Просмотр страницы 100.



**Вторая возможность:**

Ввод номера страницы напрямую.

**Третья возможность:**



Страница включает 3-значные номера страниц.



Отметить нужный номер страницы.



**OK** Вызвать страницу.

**Четвёртая возможность:**



Страница состоит из нескольких подстраниц, признаком чего является символ ↻ в нижней строке.



Переход в нижнюю строку.



Выбрать < или >.



**OK**

Выбрать предыдущую / следующую подстраницу.



Номер текущей подстраницы отображается между стрелок.

### Пояснение символов в нижней строке телетекста

Символ (иконка)	Кнопка пульта	Описание
<	-	Для страниц телетекста с подстраницами: показать предыдущую подстраницу.
>	-	Для страниц телетекста с подстраницами: показать следующую подстраницу.
☰	-	Скрыть изображение телевизора (показать телетекст на весь экран)
☰	-	Вставить изображение телевизора (разделить экран на область телетекста и изображение телевизора)
☰	-	Активизировать режим Newsflash
☰	-	Показать скрытую информацию на странице телетекста
☰	-	Снова скрыть информацию на странице телетекста
★	★	Добавить текущую страницу телетекста в Избранное режима <b>Home</b>
⚙	MENU	Вызвать список функций с настройками телетекста

<sup>(1)</sup> В зависимости от варианта телевизора (см. главу **Технические данные**).



## HbbTV / MediaText

HbbTV<sup>(1)</sup> (Hybrid broadcast broadband television, Гибридное широкополосное трансляционное телевидение) предоставляет пользователям огромный выбор мультимедийного контента, например, доступ к медиа-библиотекам, дополнительной информации о воспроизводимых в текущее время программах (если такая информация предоставляется текущим каналом).

**MediaText** помогает пользоваться новым поколением телетекста/видеотекста для HbbTV.

Текст MediaText/HbbTV может быть вызван напрямую или с помощью HbbTV-приложения.

- i** Для использования HbbTV/MediaText телевизор должен быть подключён к Интернету. Для плавного воспроизведения видео скорость подключения должна быть не менее 6000 кбит/с (DSL 6000 или эквивалентное подключение).

### Вызов HbbTV-приложения

Если после перехода на другой канал становится доступно HbbTV-приложение, то оно загружается во время процесса автоматического запуска и отображается красная кнопка. При ручном запуске приложение будет загружено только после нажатия красной кнопки. Способ запуска может быть определен в пункте меню **System settings** → **Control** → **more...** → **HbbTV** → **Function of the TEXT key**.

- i** HbbTV предлагается выбранным каналом.
- i** Имеется подключение к интернету.
- i** Режим HbbTV включен (**on**).



**Красная кнопка:** Загрузка / отображение HbbTV-приложения.



Внешний вид, назначение кнопок и доступные функции HbbTV-приложений зависят от провайдера.

В некоторых случаях функции записи и закладок могут не поддерживаться приложениями. Фирма Loewe не несёт ответственности за доступность, функциональность или контент HbbTV-приложений.

### Скрыть / закрыть HbbTV



**BACK:** Убрать / закрыть HbbTV-приложение.

В зависимости от **начального поведения** телевизора HbbTV-приложение скрывается (автоматически) или закрывается (вручную). В автоматическом режиме запуска (**Automatic**) необходимо вторично нажать кнопку **BACK** для закрытия. После закрытия на экране отображается сообщение.

### Вызов HbbTV-текста напрямую

- i** В зависимости от провайдера программ вызов MediaText напрямую может быть невозможен. В таком случае вызов MediaText должен осуществляться с помощью HbbTV-приложения.
- i** MediaText/HbbTV предлагается выбранным каналом.
- i** Установлено подключение к Интернету.



**TEXT:** Открыть HbbTV-текст (см.стр.23),

При повторном нажатии кнопки **TEXT** открывается MediaText/HbbTV Text.

- i** Функция кнопки **TEXT** может быть определена.



Навигация в HbbTV-тексте и назначение цветных кнопок зависят от настроек провайдера.

### Выход из режима HbbTV-текста





При нажатии кнопки **BACK** осуществляется выход из режима HbbTV-текста.

## Цифровой рекордер

С помощью цифрового рекордера вы можете записывать телепрограммы на встроенный жёсткий диск вашего телевизора (для телевизоров с DR+) или на внешние USB-диски (запись по USB только для телевизоров без DR+).

## Просмотр телепрограмм с функцией тайм-шифт

Просматриваемая программа автоматически записывается в фоновом режиме<sup>(1)</sup>. С помощью функции тайм-шифт можно в любой момент остановить программу и продолжить её просмотр позже. Максимальное смещение по времени (тайм-шифт) составляет 3 часа. Запись начинается с начала, старые записи удаляются при каждом переключении каналов.

-  Запись программ аналоговых станций невозможна.
-  Работа с использованием функции тайм-шифт может быть невозможна или возможна в ограниченном объёме при просмотре станций, закодированных с помощью CI Plus.

## Приостановка просмотра (начало работы телевизора с использованием функции тайм-шифт)



Нажать кнопку PAUSE.



Телевизионное изображение останавливается (freeze) и отображается статус DR+.



При наличии электронного справочника программ (EPG) или данных телетекста в верхней части отображается номер и название программы, а также данные о начале и конце текущей программы и название программы.

В нижней части экрана отображается время начала фоновой записи на шкале времени. В правой части шкалы отображается момент времени, в который область записи с функцией тайм-шифт будет заполнена (автоматически увеличивается на 30 минут, максимум до 3 часов). Время, отображаемое над кнопкой PAUSE, является текущим временем.

## Продолжение просмотра (работа с использованием функции тайм-шифт)



Нажать кнопку PLAY.

Теперь можно продолжить просмотр телепрограммы с того места, когда была нажата кнопка PAUSE. Вместо символа паузы  отображается символ воспроизведения .

Дополнительные опции просмотра с использованием описаны начиная со страницы 29.

## Возврат к транслируемому изображению (прекращение работы с использованием функции тайм-шифт)



Нажать кнопку STOP.

После нажатия происходит возврат к изображению, транслируемому в настоящий момент станцией.

## Переключение на другую станцию

В случае переключения на другой канал запись со смещением по времени начинается заново. Существовавшая до момента переключения запись удаляется (буфер функции тайм-шифт очищается). Буфер функции тайм-шифт также очищается при переходе от закодированного и не закодированного контента на одной и той же станции. Просмотр с использованием функции тайм-шифт при этом прерывается и начинается просмотр трансляции. Архивную запись в случае станций с переменным типом контента необходимо начинать заранее.

## Архивная запись



Фильмы и программы, которые вы хотите посмотреть позже, могут быть записаны в Архив цифрового рекордера (DR+ Archive).

При наличии электронного справочника программ (EPG) или данных телетекста Цифровой рекордер сохраняет названия и дополнительную информацию о каждой, записанной в архив программе.

В время трансляции дополнительных языков по стандарту DVB записываются также и они. Возможна запись DVB-субтитров или субтитров телетекста. Выбор языка и субтитров отображается как в режиме телевизора.

Во время записи программы в архив возможен просмотр другой программы или воспроизведение программы, записанной в архив. Возможно также воспроизведение программы, запись которой осуществляется в настоящий момент или другой программы с использованием функции задержки.

Во время записи в архив отображается шкала записи красного цвета.

-  Запись программ аналоговых станций невозможна.
-  Работа с использованием функции тайм-шифт может быть невозможна или возможна в ограниченном объёме при просмотре станций, закодированных с помощью CI Plus.



## Запись одним нажатием

При использовании функции One Touch Recording запись начинается сразу же после нажатия кнопки.



Нажать кнопку RECORD более продолжительным нажатием.

Вызывается меню продолжительности записи **Recording duration**.

  Установить нужное время записи.



Нажать кнопку OK для подтверждения.

См. продолжение на следующей странице →

<sup>(1)</sup> Только для телевизоров с DR+.

### Просмотр с функцией тайм-шифт во время архивной записи



Кнопка **PAUSE**: переход к стоп-кадру. Запись продолжается в фоновом режиме.

Отображение во время просмотра и архивной записи.



Кнопка **PLAY**: продолжить воспроизведение. Теперь возможен просмотр архивной записи с функцией тайм-шифт.

Дополнительные опции функции тайм-шифт – см.стр.29 и далее.



Кнопка **STOP**: Завершение использования функции тайм-шифт и переход к прямой трансляции.

### Просмотр других станций во время архивной записи<sup>(1)</sup>

После начала записи можно переключиться на другую станцию.



Во время записи можно просматривать второй канал по ТВ с задержкой (см.Использование функции тайм-шифт во время архивной записи).

### Просмотр другой программы из архива во время архивной записи

После начала записи вы можете начать просмотр уже записанной программы.



Вызов цифрового архива (**DR archive**).



Выбор записанной программы.

Просмотр программы.

Запись продолжается в фоновом режиме.

### Выключение телевизора во время записи

Вы можете переключить телевизор в режим ожидания во время записи. Запись будет продолжена в режиме ожидания.



**Не выключайте** телевизор из сети и **не** извлекайте вилку телевизора из розетки. В противном случае запись будет утрачена!

### Преждевременное прекращение записи

Возможно преждевременное прекращение архивной записи.



Нажать кнопку **STOP**.

В правой верхней части экрана отображается сообщение.



**OK** Остановка записи.

Процесс записи прекращается. Материал, записанный до этой отметки, сохраняется на жёстком диске и может воспроизводиться через архив цифрового рекордера.



Вы можете также завершить текущую запись путём удаления записи в списке таймера.

<sup>(1)</sup> Только для телевизоров с DR+.

## Архив DR+

Архив DR+ обеспечивает доступ ко всем записанным программам и их воспроизведение.

### Открытие архива DR+



Вызов цифрового архива (DR archive).



Выбор нужного архива.

Просмотр программы.



### Выбор записанной программы



Отметить записанную программу.

Вызов списка функций.

**View** Начало или продолжение воспроизведения выбранной записи из архива. Подробная информация – см.стр.29.

**Detailed info** Отображение подробной информации о выделенной записи из архива.

**Sorting** Сортировка записей из архива по алфавиту (в порядке возрастания A-Z) или в порядке убывания (Z-A) или по дате (сначала отображаются самые последние записи).

**Rename** Редактирование названия записи из архива.

**Delete** Удаление записи из архива с жёсткого диска и освобождение места на диске.

**Copy** Копирование записи из архива на внешний жёсткий диск.

**Favourite** Добавление записи из архива в Избранное режима **Home**.

Дополнительная информация – см.стр.16.

**Delete protection** Активирование или деактивирование защиты от автоматического удаления с помощью Менеджера удаления.

**Parental lock** Защита записанной программы 4-значным PIN-кодом от несанкционированного воспроизведения.

**i** Этот пункт меню отображается только в том случае если PIN-код уже определён.

**Repeat** Циклическое воспроизведение записи из архива при воспроизведении в будущем.

**Settings** Вызов настроек видео.

## Общая информация о воспроизведении медиа

Раздел **Home** обеспечивает вам доступ к фотографиям, видео и музыке, хранящихся на ваших накопителях, например, на жёстких дисках или флэш-накопители с USB-интерфейсом, а также на медиасерверах вашей домашней сети, к которым подключён ваш телевизор. При нажатии кнопки **Web** обеспечивается доступ к Интернет-браузеру и получение медиаданных из Интернета.

**i** В отношении интернет-функций **MediaNet**, доступных при вызове **Web** выполняйте приведённые далее указания.

### Подключение телевизора к вашей сети

Для получения медиаданных с медиасерверов вашей домашней сети или из Интернета телевизор необходимо интегрировать в вашу домашнюю сеть. Вы можете подключить телевизор как с помощью **проводного соединения** (Ethernet, PowerLine), так и с помощью **беспроводного радиосоединения** (WLAN).

Ваш телевизор Loewe поддерживает UPnP AV-стандарт воспроизведения данных в домашней сети.

### Помощь в решении проблем конфигурации

Ввиду множества различных опций конфигурации в домашних сетях фирма Loewe не предоставляет поддержку аппаратных и программных средств персональных компьютеров, а также сетевых компонентов.

По вопросам конфигурации и технической поддержки сетевых подключений, носителей данных, ПО медиасерверов, а также сетевых устройств, например, маршрутизаторов, просим обращаться к администратору вашей домашней сети и/или специалисту-дилеру.

### MediaNet

Для работы с MediaNet мы рекомендуем зарегистрировать ваш телевизор на нашем вебсайте:

<http://support.loewe.tv> (международный сайт)  
<http://support.loewe.tv/uk> (Великобритания и Ирландия)  
<http://support.loewe.tv/au> (Австралия)  
<http://support.loewe.tv/nz> (Новая Зеландия)

(в пункте **Register free-of-charge**).

Необходимо выполнить шаги процесса регистрации.

Для регистрации необходим MAC-адрес вашего телевизора. Этот адрес можно найти в алфавитном указателе телевизора в пункте **Extras** → **Special functions** → **Integrated features** → **MAC address (TV)**.

## Доступ к медиа

**HOME:** Вызов режима **Home**.

HOME



Выбрать нужную функцию,  
Нажать **OK** для вызова функции.

**Видео:** см.стр. 28.

**Аудио/радио:** см.стр. 32.

**Фото:** см.стр. 36.

**Web:** см.стр. 39.

## Воспроизведение музыки, видео и фотографий

Окна для воспроизведения музыки, видео и фотографий похожи во всех случаях, независимо от медиаисточника. Исходя из этого соответствующие плееры сгруппированы.

## Выход из медиа

HOME

Вызвать **MediaPortal** и выбрать другую функцию (см.левую колонку).

TV

AUDIO

или:  
Нажать кнопку **TV** или **AUDIO** для перехода в режим телевизора или радио<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Кнопке **AUDIO** может быть назначена другая функция. Описание относится к стандартной установке.



## Видео

Пункт **Видео** обеспечивает доступ к видеоданным, хранящихся на локальных накопителях носителях (накопителях с USB-интерфейсом, домашней сети), а также онлайн-ресурсам. Описание отдельных подпунктов приведено ниже.

- i** Воспроизведение фильмов в высоком разрешении (HD-фильмы), начиная с формата 720p и выше (разрешение 1280 x 720 или выше) должно осуществляться по **проводному** соединению. При наличии **беспроводного** соединения технические ограничения (например, подверженность сбоям, ограничения пропускной способности) могут приводить к помехам при воспроизведении вплоть до полного прекращения воспроизведения.

### Вызов пункта Видео



**HOME:** Вызов режима **Home**.



Выбор пункта **Видео**.

**OK** Вызов списка видеоисточников.

Выбор функции.

**OK** Вызов.

**DR+ archive** Программы, которые были записаны на встроенный жёсткий диск с помощью цифрового рекордера, сохраняются в DR+ archive. С помощью цифрового архива обеспечивается воспроизведение, редактирование и удаление записанных программ.

Дополнительная информация об Архиве DR+ приведена на стр.26.

**TwonkyMedia WMP11** Примеры медиасерверов в вашей домашней сети. Точное наименование зависит от используемого медиасервера.

**USB** USB-накопитель, подключённый к одному из USB-портов вашего телевизора. Точное наименование зависит от соответствующего накопителя.

**MediaNet** Вызов **MediaNet** → **View** → **Video**.

**Timer** Вызов списка таймера

- i** См. также примечания на стр.46 относительно USB флэш-накопителей!

- i** Показанные здесь медиаисточники зависят от доступных/используемых устройств.

## Выбор видео / меню функций видео



**MENU** Вызвать меню функций видео.



- i** Наличие следующих пунктов зависит от текущего выбранного объекта (источника данных, папки, файла).

**Unmounting** Подготовить USB-носитель к извлечению в целях исключения потери данных.

**Sorting** Сортировка видео по алфавиту (в порядке возрастания A-Z) или в порядке убывания (Z-A), по размеру файла или по дате (сначала отображаются самые последние записи).

**Favourite** Добавление записи из архива в Избранное режима **Home**.

**Settings** Вызов настроек видео.

### Выбор видео



Выбор нужной папки.

**OK** Открытие папки.  
При необходимости повторить.

Выбор нужного видео.

**OK** Начать или продолжить воспроизведение выбранного видео.

## Воспроизведение видео

Описание следующих функций относится к воспроизведению видео из архива DR+, а также видео, записанном на USB-накопителях и находящемся на медиасерверах в домашней сети.

- Для воспроизведения записей из архива цифрового рекордера DR+ существуют дополнительные возможности воспроизведения и редактирования. Пояснение этих функций приведено на странице 31 и далее.



### Индикация статуса видео

Индикация статуса видео обеспечивает дополнительные опции при воспроизведении текущего видео.



Отобразить индикацию статуса.



ВАСК: Снова убрать индикацию статуса.

### Описание символов индикации статуса при воспроизведении видео

Символ (иконка)	Кнопка пульта ДУ	Описание
	-	Для воспроизведения видео с USB-накопителей или из домашней сети.
	-	Включение повторения (циклического) воспроизведения всех записей из текущего каталога.
	-	Для воспроизведения видео с USB-накопителей или из домашней сети.
	-	Включение повторения (циклического) воспроизведения текущей записи.
	-	Изменение формата воспроизведения видео.
	продолж.	Только для воспроизведения видео из архива DR+.
		Установка закладки вручную. В случае просмотра записи с использованием функции тайм-шифт запись будет преобразована в архивную запись.

Символ (иконка)	Кнопка пульта ДУ	Описание
	продолж.	Только для воспроизведения видео из архива DR+.
		Удаление закладки вручную.
		Функция доступна лишь в том случае, если установленная вручную закладка находится в диапазоне +/- 5 секунд от текущей отметки воспроизведения.
		Только для воспроизведения видео из архива DR+.
		Переход к следующей закладке.
		Только для воспроизведения видео из архива DR+.
		Переход к предыдущей закладке.
		Только для воспроизведения видео с функцией тайм-шифт.
		Начать запись DR+ Follow me.
		Только для воспроизведения видео из архива DR+.
		Вызов функций интервала.
		Только для воспроизведения видео из архива DR+.
		Вызов диалога удаления закладок.
		Для воспроизведения видео из архива DR+.
		Активация/деактивация повторения воспроизведения текущей записи из архива.
		Переход на нужную отметку при воспроизведении.
		Добавление воспроизводимого видео в список Избранное режима Home.
		Вызов подробной информации о текущем воспроизведении.
		Вызов списка функций с настройками видео.



### Приостановка воспроизведения (стоп-кадр)





**PAUSE:** Остановить изображение (стоп-кадр)



**PLAY:** Продолжить воспроизведение.

### Переход

Кратковременное нажатие кнопок «» и «» позволяет осуществить переход назад и вперёд в видеофайле. Величина перехода определяется в пункте меню **System settings** → **Control** → **more...** → **DR+** → **Jump distance**.



» Переход вперёд.



« Поиск назад.


### Переход с помощью Smart Jump

Функция **Smart Jump** обеспечивает уменьшение в два раза величину шага при каждом изменении направления и удвоение величины шага после троекратного перехода в одном и том же направлении (макс.8 минут). Это позволяет быстро найти нужное место записи.



Настройки функции Smart Jump находятся в пункте меню **System settings** → **Control** → **more...** → **DR+** → **Smart jump**.

Например, вы хотите найти начало передачи, которая уже началась.



Нажимать «» несколько раз для возврата. Если вы пропустили начало программы, то необходимо вернуться в обратном направлении.



Нажать «». Переход в обратном направлении будет выполнен только на половину шага. Выполнить переход вперёд с помощью «».

Если вы пропустили начало программы.



Снова выполнить переход назад. При этом переходе величина шага также будет уменьшена вдвое.

Уменьшение размера шага вдвое при изменении направления помогает осуществить переход на нужную отметку.

### Перемотка

Для поиска нужных сцен в фильмах и программах предусмотрена быстрая перемотка (переход) вперёд и назад с тремя различными значениями скорости. Звук во время перемотки не воспроизводится.







В случае просмотра с использованием функции тайм-шифт воспроизведение автоматически включается при достижении конца записи.



В случае быстрой перемотки вперёд в записях из архива воспроизведение заканчивается в конце записи. Снова отображается архив DR+.



Нажать «» или «» и удерживать чуть дольше.

При каждом нажатии кнопки «» или «» скорость увеличивается до тех пор, пока не произойдёт переключение на первую скорость.

Доступные значения скорости:  
2x, 5x, 10x.



**PLAY:** Продолжить воспроизведение.



В случае интернет-видео надо подождать их буферизации в памяти. Это может занимать до нескольких секунд, в зависимости от битрейта фильма и скорости интернет-соединения.

## Дополнительные функции для воспроизведения записей из архива DR+

Для воспроизведения записей из архива DR+ предусмотрены дополнительные функции редактирования и воспроизведения. Далее приведено описание этих функций.

### Установка закладок

Для последующего доступа к интересным сценам в фильме предусмотрена установка закладок вручную. Кроме того, существует возможность автоматической установки закладок при каждом изменении программы. Переход от одной закладки к другой осуществляется нажатием кнопки.

В случае использования записи с функцией тайм-шифт (телевидение с функцией тайм-шифт) при установке закладки программа будет преобразована в архивную запись.



**PLAY:** Установка закладки.  
(более продолжительное нажатие)

На экране будет отображено сообщение. Постепенно появится индикатор устройства и над шкалой воспроизведения будет отображена установленная закладка.



**i** Автоматически установленные закладки белого цвета. Закладки, установленные вручную, синие.

### Переход к закладкам



◀ ▶ ▲ ▼ .  
**OK** Выделить следующую закладку  
Переход к следующей закладке.

◀ ▶ ▲ ▼ .  
**OK** Выделить предыдущую закладку  
Переход к предыдущей закладке.

## Удаление отдельных закладок

Удаление установленной вручную закладки



**PLAY:**  
(более продолжительное нажатие)

Удаление закладки.

## Аудио/Радио

Пункт **Audio/Radio** обеспечивает доступ к музыкальным файлам, хранящимся на локальных серверах и накопителях с USB-интерфейсом, а также DVB и Интернет-радио. Описание отдельных подпунктов приведено ниже.

### Вызов пункта Аудио



**HOME:** Вызов режима **Home**.



▲▼ Выбор пункта **Audio/Radio**.

**OK** Вызов списка аудиоисточников.

▲▼ Выбор функции.

**OK** Вызов.

DVB radio	Телевизор обеспечивает приём программ цифровых радиостанций с помощью DVB. Дополнительная информация о DVB-радио приведена на стр.34.
Internet radio	Телевизор обеспечивает приём программ цифровых радиостанций, транслируемых в Интернете. Дополнительная информация об Интернет-радио приведена на стр.35.
MediaCenter	Медиацентр Loewe, подключённый к вашей домашней сети.
TwonkyMedia WMP11	Примеры медиасерверов в вашей домашней сети. Точное название зависит от используемого медиасервера.
USB	USB-накопитель, подключённый к одному из USB-портов вашего телевизора. Точное наименование зависит от соответствующего накопителя.
MediaNet	<b>MediaNet → Play → Music</b>

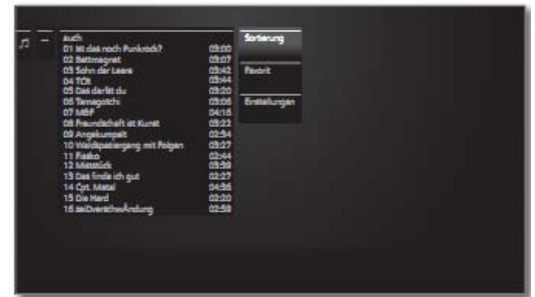
**i** См. также примечания на стр.48 относительно USB флэш-накопителей!

**i** Показанные здесь медиаисточники зависят от доступных/используемых устройств.

### Выбор функций аудио



**MENU** Вызвать меню функций.



**i** Наличие следующих пунктов зависит от текущего выбранного объекта (источника данных, папки, файла).

Unmounting	Подготовить USB-носитель к извлечению в целях исключения потери данных.
Sorting	Сортировка аудио по алфавиту (в порядке возрастания A-Z) или в порядке убывания (Z-A), по размеру файла или по дате (сначала отображаются самые последние записи).
Favourite	Добавление записи из архива в Избранное режима <b>Home</b> .
Settings	Вызов настроек аудио.

### Выбор аудиофайла



▲▼ Выбор нужной папки.

**OK** Открытие папки.  
При необходимости повторить.

▲▼ Выбор нужного аудиофайла.

**OK** Начать или продолжить воспроизведение выбранного аудиофайла/композиции.

## Воспроизведение аудио

### Описание символов индикации статуса при воспроизведении аудио



Символ (иконка)	Кнопка пульта ДУ	Описание
	-	<p>Только для воспроизведения музыки с USB-носителей/ домашней сети.</p> <p>Включение повторения (циклического) воспроизведения всех записей из текущего каталога.</p>
	-	<p>Только для воспроизведения музыки с USB-носителей/ домашней сети.</p> <p>Включение повторения (циклического) воспроизведения текущей записи.</p>
	-	<p>Только для воспроизведения музыки с USB-носителей/ домашней сети.</p> <p>Включить/выключить случайное воспроизведение записей из текущего каталога.</p>
		Выключение экрана телевизора.
		Добавление воспроизводимого видео в список Избранное режима Home.
		<p>В случае DVB-радио.</p> <p>Вызов подробной информации электронного справочника EPG о текущей программе.</p>
		<p>Только для воспроизведения музыки с USB-носителей/ домашней сети.</p> <p>Вызов подробной информации о воспроизводимых аудио-файлах.</p>
		Вызов списка функций с настройками аудио.

### Приостановка воспроизведения



**PAUSE:** Остановить воспроизведение.



**PLAY:** Продолжить воспроизведение.

### Перемотка

Для быстрой перемотки вперёд и назад предусмотрен быстрый переход вперёд и назад с 4-мя различными значениями скорости. Звук во время перемотки не воспроизводится.



Нажать «**⏩**» или «**⏮**» и удерживать чуть дольше. При каждом нажатии кнопки «**⏩**» или «**⏮**» скорость увеличивается до тех пор, пока не произойдёт переключение на первую скорость. Доступные значения скорости: 2x, 4x, 8x, 16x



**PLAY:** Продолжить воспроизведение.

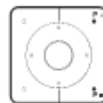
### Выбор другого аудиофайла / воспроизведение текущего аудиофайла с начала



**BACK:** Вызов выбора аудиофайлов.

Выбор композиций в соответствии с описанием на стр.32

или



Нажать **P+**: воспроизведение следующей композиции с альбома / из каталога

Нажать **P-**: воспроизведение текущего аудиофайла с начала.

Повторное нажатие **P-**: воспроизведение предыдущей композиции с альбома / из каталога

или



▲ ▼  
◀ ▶  
Перейти к аудиофайлам.  
Выбрать нужный пункт.



Начать воспроизведение выделенной композиции.

### Завершение воспроизведения



**STOP:** Завершение воспроизведения и возврат к выбору музыки.

## Режим радио (DVB-радио)

Телевизор может принимать цифровые радио-программы по сети цифрового телевидения или через Интернет.

Кроме того, через телевизор вы можете воспроизводить звук от внешнего устройства, поступающий на **аудио/аудио-видеовходы** телевизора.

- I** Кнопка **AUDIO** на заводе заранее запрограммирована на работу в режиме радио.

### Включение режима радио



Нажать кнопку **AUDIO** на пульте ДУ.

или:



**R** Нажать **R** на кольце управления телевизором

или



**HOME:** Вызов режима **Home**



Выбрать **Audio/Radio**,  
**OK** Нажать **OK** для вызова.

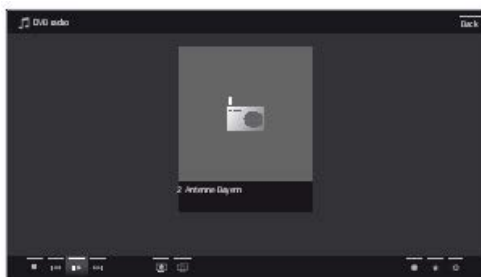
Выбрать **DVB - Radio**,

**OK** Нажать **OK** для вызова.

Будет отображен список радиостанций.



Выбрать станцию,  
**OK** Нажать **OK** для вызова.



### Выбор функций DVB-радио



**MENU** Вызвать меню функций.

или



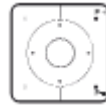
**OK** Вызвать меню станций.  
Вызвать список функций.  
Выделить функцию.

**OK** Вызвать функцию.

Дополнительная информация — см. главу **Телевизор - Список функций**.

### Переключение станций

- I** Режим радио включен и радиостанция выбрана (см. выше).



**P+/P-** или нажать **цифровые кнопки** на пульте ДУ.

или:



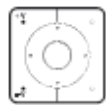
**BACK:** Вызов списка станций.



Выбрать станцию,

**OK** Нажать **OK** для вызова.

### Настройка громкости



**V+/V-** Увеличение/уменьшение громкости.

Остальные настройки звука совпадают с настройкой громкости в режиме телевизора (см. стр. 15).

### Включение/выключение экрана



**Зелёная кнопка:** Выключение экрана

- I** Выключение экрана позволяет снизить энергопотребление телевизора.

Выключить экран с помощью пульта ДУ.



Нажать **зелёную кнопку**.

Включение экрана на телевизоре:



**R** Нажать **R** на кольце управления телевизором.

### Выключение режима радио



Нажать кнопку **AUDIO** или:



**TV** на пульте ДУ (вызов режима TV)

или



**HOME:** Вызов режима **Home**



Выбрать другой режим работы.

**OK** Нажать **OK** для вызова.

## Режим радио (Интернет-радио)

Телевизор может принимать цифровые радиостанции через Интернет.

Кроме того, через телевизор вы можете воспроизводить звук от внешнего устройства, поступающий на **аудио/аудио-видео** входы телевизора.

- i** Названия каталогов и станций в режиме Интернет-радио присваиваются провайдером vTuner. Изменение порядка станций и переименование невозможны.
- i** Интернет-радио доступно только при наличии подключения к Интернету.
- i** К сожалению, настройки Избранного в режиме **Home** для Интернет-радио невозможны.

### Включение режима радио



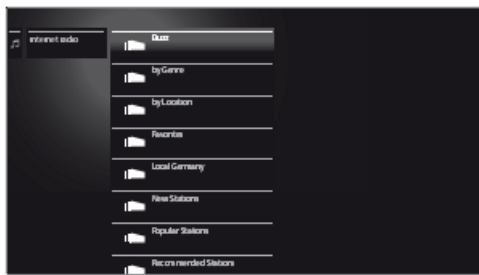
**HOME:** Вызов режима **Home**



← → ↑ ↓ Выбрать **Audio/Radio**,  
**OK** Нажать **OK** для вызова.

↓ ↑ Выбрать **Internet radio**,  
**OK** Нажать **OK** для вызова.

Будет отображен список радиостанций.



↓ ↑ Выбрать нужный каталог,  
**OK** Нажать **OK** для входа в каталог.



↓ ↑ Выбрать станцию,  
**OK** Нажать **OK** для вызова.

- i** Дополнительная информация об управлении Интернет-радио – см.стр. 33.

### Переключение станций



**BACK:** Вызов списка станций.

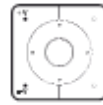
Выбор станций описан выше.

или:



**P+/P-** для поиска станций прокрутить текущий список Интернет-станций.

### Настройка громкости



**V+/V-** Увеличение/уменьшение громкости.


Остальные настройки звука совпадают с настройкой громкости в режиме телевизора (см.стр.15).

### Включение/выключение экрана



**Зелёная кнопка:** Выключение экрана  
или



← → ↑ ↓ Выделить **Screen off** ,

**OK** Нажать **OK** для выключения экрана.

- i** Выключение экрана позволяет снизить энергопотребление телевизора.

Выключить экран с помощью пульта ДУ.



Нажать **зелёную кнопку**.

Включение экрана телевизора:



**R** Нажать **R** на кольце управления телевизором.

## ФОТО

Пункт **Photo** обеспечивает просмотр фотографий, хранящихся на локальных медиа, а также доступных в режиме он-лайн. Описание отдельных подпунктов приведено ниже.

### Вызов пункта Аудио



**HOME:** Вызов режима **Home**.



▲▼ Выбор пункта **Photo**.

**OK** Вызов списка фотоисточников.

▲▼ Выбор функции.

**OK** Вызов.

TwonkyMedia WMP11 Примеры медиасерверов в вашей домашней сети. Точное название зависит от используемого медиасервера.

USB USB-накопитель, подключённый к одному из USB-портов вашего телевизора. Точное наименование зависит от соответствующего накопителя.

MediaNet **MediaNet → Play → Photo**

- i** См. также примечания на стр.48 относительно USB флэш-накопителей!
- i** Показанные здесь медиаисточники зависят от доступных/используемых устройств.

## Выбор фотографии / меню функций фото



**MENU** Вызвать меню функций фото.



- i** Наличие следующих пунктов зависит от текущего выбранного объекта (источника данных, папки, файла).

- Unmounting Подготовить USB-носитель к извлечению в целях исключения потери данных.
- Slide show Начало или продолжение просмотра слайд-шоу в выбранном каталоге.  
Дополнительная информация – см.стр.39.
- Sorting Сортировка фотографий из архива по алфавиту (в порядке возрастания A-Z) или в порядке убывания (Z-A), по размеру файла или по дате (сначала отображаются самые последние записи).
- Favourite Добавление записи из архива в Избранное режима **Home**.  
Дополнительная информация – см.стр.14.
- Settings Вызов настроек фото.

### Выбор фото



▲▼ Выбор нужной папки.

**OK** Открытие папки.  
При необходимости повторить.

▲▼ Выбор нужного фото.

**OK** Просмотр фото.



## Просмотр фотографий

### Описание символов индикации статуса при просмотре фотографий



Символ (иконка)	Кнопка пульта ДУ	Описание
		Просмотр предыдущей фотографии.
		Просмотр следующей фотографии.
	-	Поворот фотографии на 90° влево.
	-	Поворот фотографии на 90° вправо.
		Начать слайд-шоу.
		Приостановка показа слайд-шоу.
		Вызов подробной информации об отображаемой фотографии.
		Добавление отображаемой фотографии в список Избранное режима Home.
		Вызов списка функций с настройками фото.

### Полноэкранный режим

Выделена фотография.



**OK** Просмотр фото в полноэкранном режиме.



Просмотр предыдущей / следующей фотографии.

### Поворот фотографий



Отображение статуса фотографии.

Выделить или .

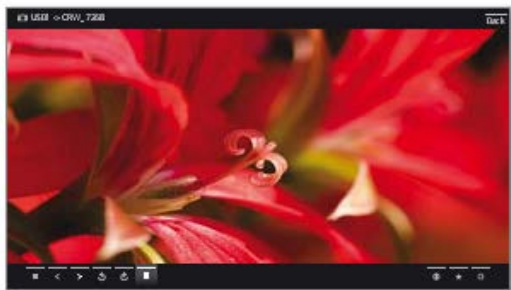
**OK** Поворот фотографии на 90° влево / вправо.



## Слайд-шоу



**Кнопка PLAY:** Начало слайд-шоу.



**Кнопка PAUSE:** Приостановка показа слайд-шоу.



**Кнопка PLAY:** Продолжение показа слайд-шоу.

## Фото в полноэкранном режиме / завершение слайд-шоу

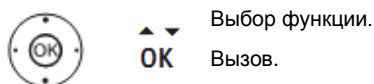
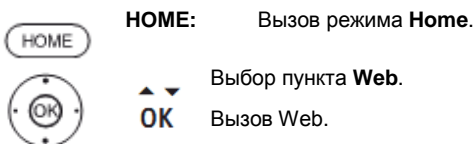


**Кнопка STOP:** Полноэкранный режим / завершение слайд-шоу и возврат к выбору фото.

## Web

Этот пункт обеспечивает доступ к мультимедиа-контенту в Интернете (MediaNet), а также к качественному веб-браузеру.

### Вызов пункта Web



**MediaNet** В пункте меню MediaNet находится постоянно расширяющаяся платформа для приложений интерактивного телевидения из Интернета.

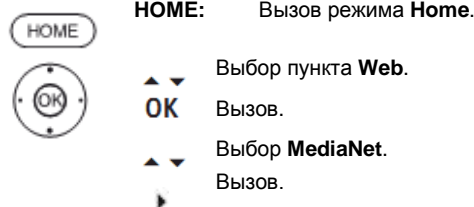
Все приложения оптимизированы для использования на телевизоре.

**Browser** Вызов веб-браузера телевизора.

Дополнительная информация о веб-браузере – см.стр.40.

## MediaNet

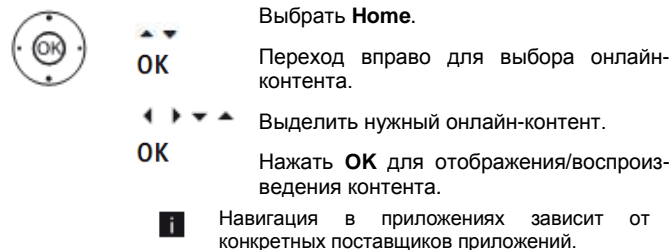
### Вызов MediaNet



Верхняя часть основного диалога MediaNet содержит рекомендации Loewe (Recommendation).

В средней части отображаются пункты Избранного (Favourites), весь доступный онлайн-контент, соответствующий теме, отображаемой в нижней части.

**i** Контент, отображаемый в области рекомендаций, может время от времени изменяться без предварительного уведомления.



### Функции в начальном экране MediaNet

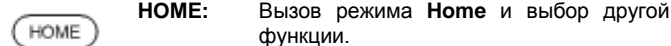
**Home** Переход вправо для выбора онлайн-контента.

**Play** В этом пункте онлайн-контент можно просмотреть по категориям и осуществить вызов/воспроизведение.

**Settings** В пункте Settings MediaNet возможен выбор стран для использования различных предложений.

**About** Юридические данные об информации.

### Выход из MediaNet



## Браузер

Для доступ к Интернет-сайтам может быть использован встроенный браузер Orega. Веб-браузер может использоваться без подключения к Интернету. Таким образом может осуществляться доступ к локальным устройствам, имеющим веб-интерфейс (например, к маршрутизатору, устройству управления домашней сетью, серверу домашней сети).

### Вызов веб-браузера



**HOME:** Вызов режима Home.



Выбор пункта **Web**.

**OK** Вызов Web.

Выбор пункта **Browser**.

**OK** Вызов.

Открывается начальная страница.



**INFO:** Отображение статуса браузера.

### Описание символов статуса браузера



Определение текущей страницы как Стартовой страницы (**homepage**).



Обновление отображаемого Интернет-сайта (**update**).

100%

Изменение коэффициента увеличения отображаемого сайта / браузера (**zoom**).



Добавление отображаемого веб-сайта в страницу **Home** (в области Избранное) (**add**).

### Навигация по веб-сайтам



**P+/P-** Вертикальная прокрутка страницы.



Горизонтальная прокрутка страницы.



Выбор ссылки или поля ввода текста.

**OK**



Для ввода текста как при вводе символов на мобильном телефоне нажимать цифровые кнопки (0-9) до тех пор, пока не будет отображён нужный символ. Доступные символы нанесены на отдельные цифровые кнопки.



**BACK:** Завершение ввода текста и выход из окна ввода.

### Ввод URL (интернет-адреса)

**i** Отображается статус браузера.



← → ↑ ↓ Выделить URL (Интернет-адрес) указанного интернет-сайта.

**OK**

Открыть окно ввода адреса.



← → ↑ ↓ Выбрать нужный символ.

**OK**

Подтвердить выбор символа



Удаление символа слева от курсора.



Ввод специальных символов (для выбора дополнительных символов нажимать несколько раз).

abc

Переключение верхнего/нижнего регистра.

Space

Ввод пробела.

Cancel

Отмена ввода. Окно ввода закрывается и снова отображается предыдущий интернет-сайт.

Accept

Подтверждение адреса и переход на новый интернет-сайт.



Для ввода символов можно также использовать USB-клавиатуру или пульт ДУ (см. левый столбец).

### Выход из браузера



**HOME:**

Вызов режима **Home** и выбор другой функции.

## Дополнительные функции

Пункт **Extras** содержит дополнительные функции и настройки (например, список таймера, выбор AV, настройки модуля CA).

### Вызов дополнительных функций



**HOME:** Вызов режима Home.



**▲▼** Выбор пункта Extras.

**OK** Вызов Extras.



### Описание подпунктов меню дополнительных функций

Timer	В пункте меню таймер осуществляется доступ к меню таймера (функциям таймера), например, будильнику и выключению по таймеру.
Software	Выполнить обновление ПО.
DR+ Streaming	Выключение телевизора в улучшенный режим ожидания (функция сервера). Доступ к записям телевизора сохраняется в течение заранее определённого времени.
Energoefficiency	В этом пункте осуществляется настройка энергоэффективности телевизора.
CA module 1 CA module 2	Настройка модулей условного доступа CA (см.стр.42). <p><b>i</b> Этот пункт меню отображается только в том случае, если к телевизору подключён как минимум один CA-модуль.</p> <p><b>i</b> Точное название пункта меню и доступных подпунктов зависит от вашего CA-модуля.</p>
Special functions	Кроме того, предусмотрен вывод информации об оборудовании телевизора и возможность повторения первой установки.

## Таймер

### Меню таймера

Все запрограммированные записи, отмеченные программы и задания на копирование приведены в меню таймера.

В меню таймера предусмотрена возможность программирования новых записей, сохранения других программ и копирование уже записанных программ из архива цифрового рекордера DR+ на внешний жёсткий диск с USB-интерфейсом

- i** Если запланирована запись по таймеру, то телевизор разрешается выключать только в режим ожидания. Никогда не выключайте телевизор из сети и не извлекайте вилку из розетки. В противном случае запись по таймеру будет невозможна.

### Вызов меню таймера



продолжительное нажатие: вызвать меню таймера.



Create newly	Создать новую инструкцию таймера (на запись, копирование, сохранение)
Delete	Удаление одной или нескольких инструкций таймера.

### Описание символов индикации в меню таймера:

	Запись
	Идёт запись.
	Сохранённая программа
	Повторная запись (ежедневная, еженедельная или с понедельника по пятницу)
	Серийная запись.

### Функции таймера

В этом меню предусмотрены удобные функции работы с будильником/оповещением. Эти функции активны, если телевизор находится в режиме ожидания (Standby).

В случае включения телевизора из режима ожидания с помощью такой функции на экране отображается сообщение. Если сообщение не будет подтверждено в течение 5 минут с помощью кнопки **OK**, то телевизор снова выключится по соображениям безопасности.

Аналогично можно определить автоматическое выключение телевизора в определённое время. За одну минуту до автоматического выключения на экране отображается предупреждение. Нажатием любой кнопки автоматическое выключение можно отменить.

Другие указания относительно функций таймера находятся в подробном руководстве пользователя.

## Модуль условного доступа (CA-модуль)

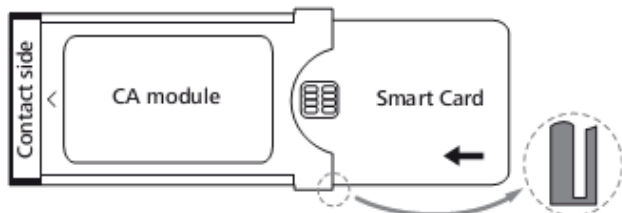
Для обеспечения приёма закодированных цифровых станций в CI-разъём вашего телевизора необходимо вставить модуль условного доступа (CA module, Conditional Access), а также смарт-карту.

CA-модуль и смарт-карта не входят в объём поставки телевизора. Обычно их можно приобрести у вашего дилера. Фирма Loewe не предоставляет гарантии функционирования CA-модуля.

Во время первого включения телевизор должен сначала распознать CA-модуль. Затем может потребоваться приблизительно минута для начала первого декодирования.

### Установка смарт-карты в CA-модуль

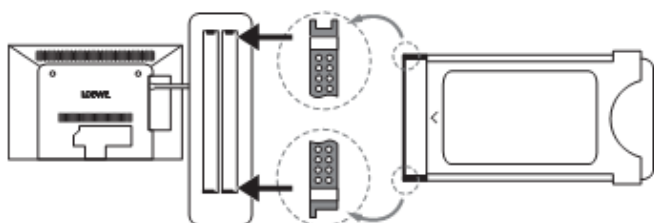
Вставить смарт-карту в CA-модуль до упора, при этом сторона чипа с контактами золотого цвета должна быть направлена к стороне CA-модуля, на которую нанесён логотип поставщика услуг. Учитывать направление стрелки, нанесённой на смарт-карту.



### Установка CA-модуля в CI-разъём

**i** Выключить телевизор с помощью сетевого выключателя.

Снять крышку с задней части телевизора.



Аккуратно вставить CA-модуль в один из двух CI-разъёмов стороной контактов вперёд. Не использовать силу. Убедиться в том, что модуль не погнулся в процессе установки. Если CA-модуль установлен правильно, то кнопка извлечения выступает немного вперед.

Установить крышку на место.

### Поиск закодированных станций



**HOME:** Вызов режима **Home**.



Выбор **System settings**.

**OK** Вызов системных настроек.

Выбрать **Stations**, переход в следующий столбец.

Автоматическое сканирование **Automatic scan TV+Radio**, переход в следующий столбец.

Выбор **Change search settings**,

**OK** мастер помогает настроить поиск.

**i** В пункте **scrambled stations** (зашифрованные станции) необходимо выбрать **yes** (да).

Затем выбрать **Start search/update**,

**OK** начать обновление списка станций.

### Вызов информации CA-модуля

**i** Это меню доступно только при наличии установленного CA-модуля.



**HOME:** Вызов режима **Home**.



Выбор пункта **Extras**.

**OK** Вызов Extras.

Выбор нужного CA-модуля.

**i** Отображаемое название зависит от установленного CA-модуля.

переход в следующий столбец.

Выбор **CA module**.

**OK** Вызов информации.

Содержание этого меню зависит от поставщика CA-модуля.

### Извлечение CA-модуля

**i** Выключить телевизор с помощью сетевого выключателя.

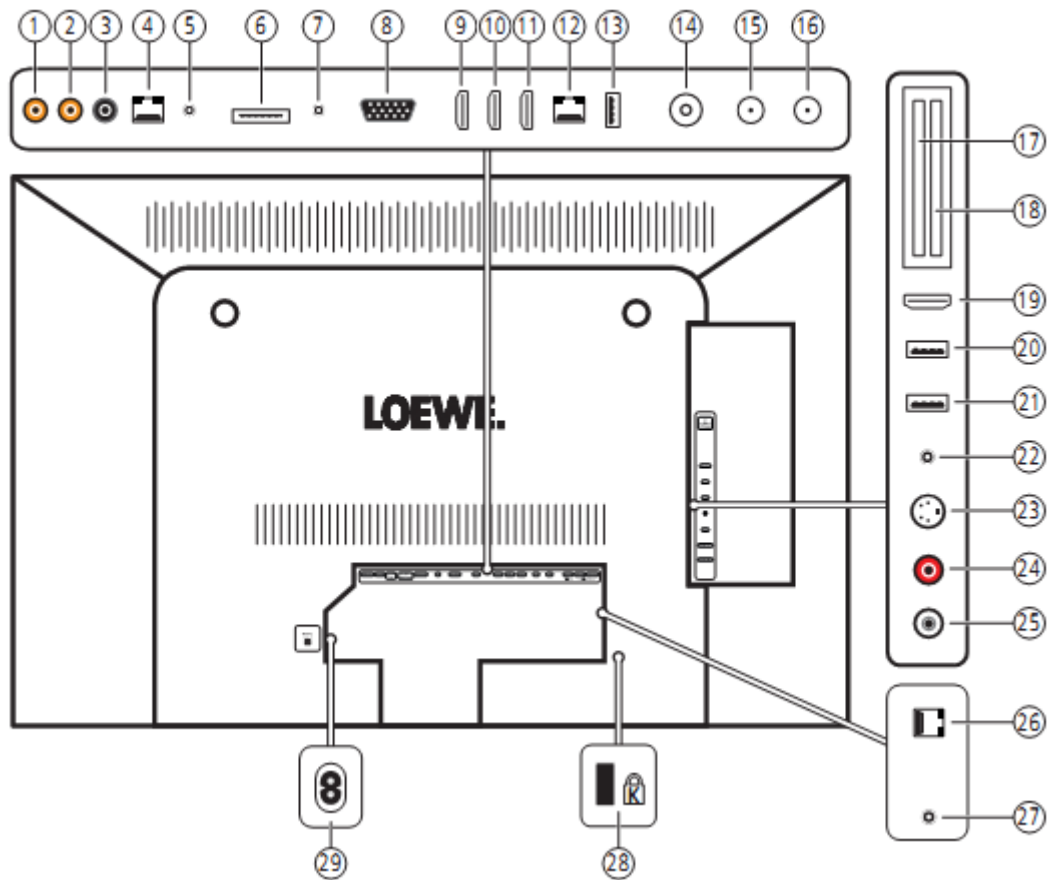
Снять крышку с задней части телевизора.

Нажать на кнопку извлечения соответствующего отсека модуля, модуль разблокируется.

Извлечь CA-модуль из CI-разъёма.

Установить крышку на место.





- (1) **SPDIF OUT** – Цифровой аудиовыход
- (2) **SPDIF IN** – Цифровой аудиовход
- (3) **CENTER IN** – центральный аудиовход (аналоговый)
- (4) **DIGITAL AUDIO LINK** – Аудиовыходы surround (цифровые)
- (5) **AUDIO OUT**– аудиовыход (аналог.) L/R
- (6) **AV** – Гнездо мини-AV<sup>(1)</sup>
- (7) **AUDIO IN** – аудиовход (аналог.)
- (8) **PC IN** – Вход VGA/XGA
- (9) **HDMI 1** – Вход HDMI 1 (с поддержкой HDMI ARC)
- (10) **HDMI 2** – Вход HDMI 2
- (11) **HDMI 3** – Вход HDMI 3
- (12) **LAN** – сетевое гнездо
- (13) **USB** – порт USB
- (14) **ANT-TV** – Антенна/кабель аналоговый/цифр.


























- (15) **ANT SAT** – Спутниковая антенна (спутн.тюнер 1)
- (16) **ANT SAT 2**– Спутниковая антенна (спутн.тюнер 2)
- (17) **CI-COMMON INTERFACE** - Common Interface 1
- (18) **CI-COMMON INTERFACE** - Common Interface 2
- (19) **HDMI 4** – Вход HDMI 4
- (20) **USB** – порт USB
- (21) **USB** – порт USB
- (22) - гнездо наушников
- (23) **AVS** – гнездо S-видео (AVS)
- (24) **AUDIO IN R** – аудиовход правый (AVS)
- (25) **AUDIO IN L** – аудиовход левый (AVS)
- (26) **RS-232C** – Последовательный интерфейс<sup>(2)</sup>
- (27) **IR LINK** – Подключение ИК-датчика<sup>(2)</sup>
- (28) Гнездо для замка Kensington lock
- (29) **AC IN** – гнездо питания

<sup>(1)</sup> Комплект адаптеров можно заказать у дилера.

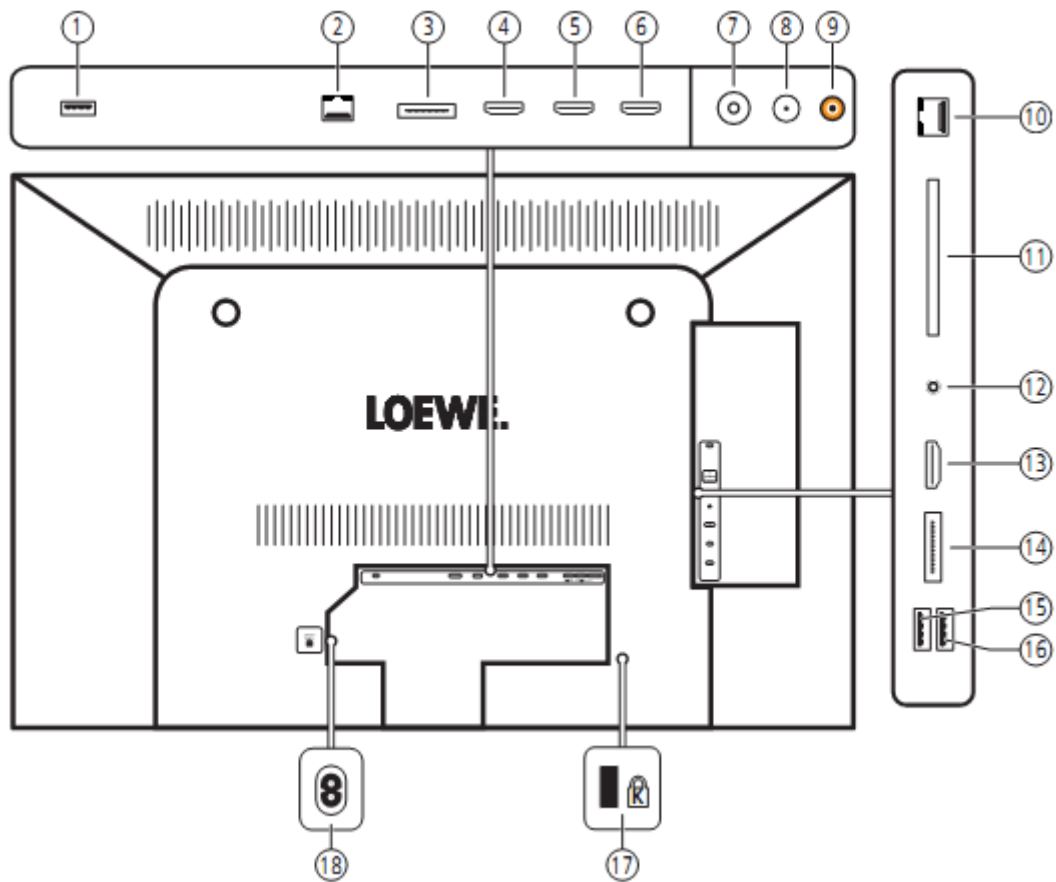
<sup>(2)</sup> Доступно в качестве дополнительного оборудования

## Назначения гнезд (Connect ID DR+)

В следующей таблице приведены данные о названиях, типах и назначении гнезд.

Обозначение	Тип	Функция/сигнал	
	Сетевая розетка	220-240 В ~ 50/60 Гц	Напряжение питания
	RJ12	Ввод/вывод данных:	Последовательный интерфейс <sup>(1)</sup>
	гнездо 3,5 мм		Подключение ИК-станции <sup>(1)</sup>
	соед.(серый)	AUDIO IN: макс.2Vrms:	Центральный аудиовход
	Mini AV	Видеовход: Аудиовход:	Y/C (S-VHS/Hi 8) CVBS (VHS/8 mm) RGB L/R
 5 Vrms/80 mA	Гнездо IEC	75 Ом / 5 В / 80 мА:	Антенна (аналог.) / кабель (аналог.) / DVB-T/T2/DVB-C
 	Гнездо F (2x) <sup>(1)</sup>	75 Ом / 13/18 В / 500 мА:	ANT-SAT DVB-S/S2
13/18V===500 mA max.			
	соед.(оранжевый)	SPDIF IN:	Цифровой аудиовход
	соед.(оранжевый)	SPDIF OUT:	Цифровой аудиовход
	RJ-45	Аудиовыход:	Мультисаунд (цифровой)
	гнездо 3,5 мм	Аудиовход:	Аналоговый аудиовход
	15-контактное гнездо D-SUB	Вход видео:	Видеосигнал <sup>(1)</sup> ПК/STB
	гнездо 3,5 мм	Аудиовыход:	Аналоговый аудиовыход L / R
   	HDMI тип A (4x)	Вход цифрового видео/аудио (HDMI1, HDMI2, HDMI3, HDMI4) Выход цифрового аудио (HDMI1 через HDMI ARC)	Цифровое видео и аудио
	RJ-45	Ethernet / Fast Ethernet:	Интерфейс локальной сети
	USB тип A (3x)	USB 2.0 (макс 500 мА):	Мультимедиа-файлы/обновление ПО
	Mini DIN	Видеовход:	Y/C (S-VHS/Hi 8) FBAS (VHS/8 mm)
 	соед.(белый/красный)	Аудиовход:	L(белый) / R (красный)
	гнездо 3,5 мм		Наушники 32-200 Ом
	разъём CI (2x)	Общий интерфейс:	Разъём для CA-модуля

<sup>(1)</sup> Доступно в качестве дополнительного оборудования


















- |  |  |
|--|--|
| (1) <b>USB</b> – порт USB                              | (10) <b>LAN</b> – сетевое гнездо                   |
| (2) <b>RS-232C</b> – Последовательный интерфейс        | (11) <b>CI-COMMON INTERFACE</b> - Common Interface |
| (3) <b>PC IN</b> – Гнездо мини-AV <sup>(1)</sup>       | (12)  - гнездо наушников/аудиовыход (аналог.) L/R  |
| (4) <b>HDMI 1</b> – Вход HDMI 1                        | (13) <b>HDMI 4</b> – Вход HDMI 4                   |
| (5) <b>HDMI 2</b> – Вход HDMI 2                        | (14) <b>AVS</b> – гнездо S-видео (AVS)             |
| (6) <b>HDMI 3</b> – Вход HDMI 3                        | (15) <b>USB</b> – порт USB                         |
| (7) <b>ANT-TV</b> – Антенна/кабель аналоговый/цифр.    | (16) <b>USB</b> – порт USB                         |
| (8) <b>ANT SAT</b> – Спутниковая антенна (спутн.тюнер) | (17) Гнездо для замка Kensington lock              |
| (9) <b>SPDIF OUT</b> – Цифровой аудиовыход             | (18) <b>AC IN</b> – гнездо питания                 |




<sup>(1)</sup> Комплект адаптеров можно заказать у дилера.

## Назначения гнезд (Connect ID)

В следующей таблице приведены данные о названиях, типах и назначении гнезд.




Обозначение	Тип	Функция/сигнал	
	Сетевая розетка	220-240 В ~ 50/60 Гц	Напряжение питания
	RJ12	Ввод/вывод данных:	Последовательный интерфейс <sup>(1)</sup>
	Mini AV	Видеовход: с адаптером S-video: с VGA-адаптером:	Y/C (S-VHS/Hi 8) FBAS (VHS/8 mm) PB/STB-видеосигнал компонентн. (YpbPr) L/R
	Гнездо IEC	Аудиовход: 75 Ом / 5 В / 80 мА:	Антенна (аналог.) / кабель (аналог.) / DVB-T/T2/DVB-C
	Гнездо F	75 Ом / 13/18 В / 500 мА:	ANT-SAT DVB-S/S2
	соед.(оранжевый)	SPDIF OUT:	Цифровой аудиовыход
   	HDMI тип A (4x)	Вход цифрового видео/аудио (HDMI1, HDMI2, HDMI3, HDMI4) Выход цифрового аудио (HDMI1 через HDMI ARC)	Цифровое видео и аудио
	RJ-45	Ethernet / Fast Ethernet:	Интерфейс локальной сети
	USB тип A (3x)	USB 2.0 (макс 500 мА):	Мультимедиа-файлы/обновление ПО
	Mini AV	Видеовход: с адаптером S-video:	Y/C (S-VHS/Hi 8) FBAS (VHS/8 mm) RGB L/R
	гнездо 3,5 мм	Аудиовход:	Наушники 32-200 Ом
	разъём CI	Общий интерфейс:	Разъём для CA-модуля

## Технические данные

Тип	Connect ID 55 DR+ 	Connect ID 46 DR+ 	Connect ID 40 DR+ 
Артикул №	52465x44	52464x44	52463x44
Размеры устройства без подставки (ШxВxГ)	125,8 x 78,4 x 8,9	106,4 x 67,4 x 7,8	93,1 x 59,9 x 7,8
Вес устройства без подставки (прибл.) в кг	30,4	19,8	16,4
Технология дисплея	Full-HD LCD с обратной подсветкой Edge-LED		
Диагональ экрана (в см) / Формат изображения	140 / 16:9	117 / 16:9	102 / 16:9
Технология дисплея	1920 x 1080 / 200 Гц		
Контраст (статический / динамический)	7 000:1 / 7 000 000:1		6 000:1 / 6 000 000:1
Угол просмотра (по горизонтали/вертикали)	178° / 178°		
Энергопотребление макс. On-Mode (Вт) (Выход аудио на уровне 1/8 от макс. значения) Энергопотребление в режиме ожидания (Вт) Энергопотребление в выключённом состоянии (Вт)	103 <0,5 0	91 <0,5 0	84 <0,5 0
Температура окружающей среды (°C)	5°-35°		
Относительная влажность	20-80%		
Давление воздуха	800-1114 гПа (0-2000 м над уровнем моря)		
Обозначение шасси:	SL 221		
Электропитание:	220 В – 240 В/50–60 Гц		
Тюнер наземн./кабель: спутник:	VHF/hyperband/UHF 4 уровня: 13/18В/22 кГц 16 уровней: DiSEqC 1.0 Однокабельная система: EN 50494		
Диапазон наземн./кабель: спутник:	45 МГц-860 МГц 950 МГц-2150 МГц		
Память станций в т.ч. для AV и радио:	6000		
Телевизионные стандарты: аналоговое: цифровое:	B/G, I, L, D/K, M, N DVB-T, DVB-C, DVB-S/S2, DVB-T2 <sup>1)</sup>		
Стандарты цветности:	SECAM, PAL, NTSC, NTSC-V, PAL-V (60 Гц)		
Аудиостандарты: аналоговое: BG, DK, MN: BG, I, DK: L, L1: цифровое:	моно, стерео, 2-канальн. FM-A2 FM-Nicam AM-Nicam моно, стерео, 2-канальное, PCM, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby Virtual Speaker, DTS, Dolby Digital Pulse		
Выходная мощность аудио (музыка/синусоидальн.)	2 x 40 Вт / 2 x 20 Вт		
Телетекст	TOP FLOF HiText (Level 2.5)		
Память страниц	2000		

<sup>1)</sup> Доступно в качестве дополнительного оборудования

## Технические данные

Тип	Connect ID 55 	Connect ID 46 	Connect ID 40 
Артикул №	52465x85	52464x85	52463x85
Размеры устройства без подставки (ШxВxГ)	125,8 x 78,4 x 8,9	106,4 x 67,4 x 7,8	93,1 x 59,9 x 7,8
Вес устройства без подставки (прибл.) в кг	30,1	19,5	16,1
Технология дисплея	Full-HD LCD с обратной подсветкой Edge-LED		
Диагональ экрана (в см) / Формат изображения	140 / 16:9	117 / 16:9	102 / 16:9
Технология дисплея	1920 x 1080 / 200 Гц		
Контраст (статический / динамический)	7 000:1 / 7 000 000:1		6 000:1 / 6 000 000:1
Угол просмотра (по горизонтали/вертикали)	178° / 178°		
Энергопотребление макс. On-Mode (Вт) (Выход аудио на уровне 1/8 от макс. значения) Энергопотребление в режиме ожидания (Вт) Энергопотребление в выключённом состоянии (Вт)	98 <0,5 0	86 <0,5 0	79 <0,5 0
Температура окружающей среды (°C)	5°-35°		
Относительная влажность	20-80%		
Давление воздуха	800-1114 гПа (0-2000 м над уровнем моря)		
Обозначение шасси:	SL 212		
Электропитание:	220 В – 240 В/50–60 Гц		
Тюнер наземн./кабель: спутник:	VHF/hyperband/UHF 4 уровня: 13/18В/22 кГц 16 уровней: DiSEqC 1.0 Однокабельная система: EN 50494		
Диапазон наземн./кабель: спутник:	45 МГц-860 МГц 950 МГц-2150 МГц		
Память станций в т.ч. для AV и радио:	6000		
Телевизионные стандарты: аналоговое: цифровое:	B/G, I, L, D/K, M, N DVB-T, DVB-C, DVB-S/S2, DVB-T2 <sup>1</sup>		
Стандарты цветности:	SECAM, PAL, NTSC, NTSC-V, PAL-V (60 Гц)		
Аудиостандарты: аналоговое: BG, DK, MN: BG, I, DK: L, L1: цифровое:	моно, стерео, 2-канальн. FM-A2 FM-Nicam AM-Nicam моно, стерео, 2-канальное, PCM, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby Virtual Speaker, DTS, Dolby Digital Pulse		
Выходная мощность аудио (музыка/синусоидальн.)	2 x 40 Вт / 2 x 20 Вт		
Телетекст	TOP FLOF		
Память страниц	1000		



## Защита окружающей среды

### Энергопотребление

Ваш телевизор оборудован системой экологичного режима ожидания. В режиме ожидания энергопотребление снижается до низкого уровня (см. Технические данные на стр.47,48). Просим иметь в виду, что данные EPG (Электронного справочника программ, при определённых обстоятельствах утрачиваются, Electronic Programme Guide) и запрограммированная по таймеру запись может быть не выполнена с помощью телевизора.

- I** Полное отключение телевизора от сети происходит только после извлечения вилки из розетки.

Энергопотребление телевизора при эксплуатации зависит от настроек энергоэффективности при первой установке или установок в системных настройках.

В случае активации функции автоматического уменьшения яркости изображения телевизора автоматически настраивается в соответствии с освещённостью в помещении. Это позволяет снизить энергопотребление телевизора.

В случае отсутствия эксплуатации телевизора в течение 4 часов (отсутствие регулировки громкости, переключения программ и т.п.) телевизор автоматически переключается в режим ожидания с целью энергосбережения. Приглашение прекратить процесс выключения отображается на экране за одну минуту до истечения 4 часов. Автоматическое выключение срабатывает только в том случае, если установлен режим энергосбережения **Home Mode**.

### Упаковка и ящик

Вы приобрели высококачественный технический продукт с длительным сроком службы. В отношении утилизации упаковки мы оплатили платёж в пользу компании, уполномоченной осуществлять сбор у дилеров и утилизацию упаковки.

#### Телевизор



Правила утилизации, обращения и переработки использованных электронных устройств регламентируются Директивой ЕС 2002/96/ЕС. Старые электронные устройства должны утилизироваться отдельно. **Не выбрасывать как обычный бытовой мусор!**

При покупке нового телевизора со сравнимыми характеристиками вы можете бесплатно направить старый телевизор в указанные центры по переработке или к специальному дилеру. Дополнительную информацию относительно возврата (также для стран не входящих в ЕС) можно получить в муниципалитете/местных административных органах.

#### Батарейки



Батарейки, входящие в комплект поставки оборудования, не содержат вредных веществ наподобие кадмия, свинца и ртути. Согласно Инструкции о батареях использованные батарейки запрещается выбрасывать как **бытовые отходы**.

Принести использованные батарейки в магазин розничной торговли в **специальные контейнеры**, предназначенные для сбора использованных батареек.

## Лицензии

Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.



В телевизоре используется ПО, частично основанное на работе независимой группы экспертов по фотографии Independent JPEG Group.

HDMI, логотип HDMI и High Definition Multimedia Interface являются торговыми марками HDMI licensing LLC в США и других странах.



Продукт включает ПО, разработанное проектом OpenSSL Project для использования в комплекте инструментов OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org>).

Это программное обеспечение предоставляется OpenSSL в виде "as is", все явные и подразумеваемые гарантии товарных свойств и пригодности для применения в конкретных целях исключены. OpenSSL project, а также участники этого проекта не несут ответственности за прямые, косвенные, случайные, специальные, примерные, а также иные убытки (включая, но не ограничиваясь, поставкой или заменой товаров или услуг; потерей данных или прибылей; а также перебоjami в ведении бизнеса), независимо от причин возникновения убытков в связи ли с контрактными обязательствами, со строгой ли ответственностью, или в связи с право-нарушениями (в т.ч. по халатности или по иным причинам), возникающими в связи с использованием этого ПО, даже в случае предупреждения о возможности таких убытков.

В телевизоре используется криптографическое ПО, автором которого является Эрик Янг ([ey@cryptsoft.com](mailto:ey@cryptsoft.com), Eric Young).

В телевизоре используется ПО, написанное Тимом Хадсоном ([tjh@cryptsoft.com](mailto:tjh@cryptsoft.com), Tim Hudson).

В данном изделии используется ПО, разработанное третьими фирмами и / или ПО, на которое распространяется Лицензия общего применения GNU General Public License (GPL) и/или GNU Lesser General Public License (LGPL). Вы имеете право передавать и изменять их в соответствии с версией 2 Лицензии GNU General Public License или иной последующей версией, которая будет опубликована Free Software Foundation.

Фирма Loewe публикует эту программу БЕЗ ГАРАНТИЙ ИЛИ ПОДДЕРЖКИ, в особенности без любой подразумеваемой гарантии ПОДГОТОВЛЕННОСТИ РЫНКА или ПРИМЕНИМОСТИ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ. Более подробную информацию можно узнать в Лицензии общего применения GNU General Public License. Вы можете заказать ПО в службе поддержки клиентов фирмы Loewe.

Условия лицензии GNU General Public License можно скачать на сайте:  
<http://www.gnu.org/licenses/>.

## Встроенные функции

Точное наименование продукта указано на табличке закреплённой на задней стороне телевизора.

Точные характеристики, артикул и серийные номера, а также версия ПО устройства указаны в пункте **Integrated features** в меню **Extras** → **Special functions**.



## Соответствие / Декларация изготовителя

Телевизор имеет маркировку CE и соответствует требованиям Директив ЕС. Полный текст Декларации соответствия приведён в подробном Руководстве пользователя, которое можно загрузить на нашей странице (см.правый столбец).

Настоящее устройство удовлетворяет требованиям **Директивы 1999/5/ЕС**. Разрешено использование в всех странах ЕС, а также в **Исландии, Норвегии и Швейцарии**. Во **Франции и Италии** разрешается использование **только внутри помещений**.

## Программное обеспечение / Руководство пользователя

Вы можете загрузить новую версию ПО для вашего телевизора с нашей страницы в интернете. Посетите наш сайт

<http://support.loewe.tv> (международный сайт)  
<http://support.loewe.tv/uk> (Великобритания и Ирландия)  
<http://support.loewe.tv/au> (Австралия)  
<http://support.loewe.tv/nz> (Новая Зеландия)

Выбрать ваш телевизор (текущая линейка продукции) в диалоге **Choose a product** в разделе **User guides**. Можно загрузить соответствующее Руководство пользователя в формате PDF. Документацию пользователя для предыдущих линеек продукции можно найти в разделе **Archive**.

Подробное Руководство пользователя содержит дополнительную информацию о следующих вопросах и темах:

- Установка / Подключение телевизора
- Системные настройки
- Установка / подключение устройств

Для загрузки другого контента (например, обновлений ПО, MediaUpdate) необходимо перейти на страницу поддержки и выбрать пункт **Register free-of-charge** (Бесплатная регистрация). Необходимо выполнить шаги процесса регистрации.

После успешной регистрации на странице поддержки необходимо также зарегистрировать продукт (заранее запишите № артикула и серийный номер изделия, оба этих номера указаны в пункте **Integrated features** Алфавитного указателя телевизора, левый столбец).

Затем вам будет предложен список контента для вашего телевизора, в т.ч. ПО и Руководство пользователя в электронном виде.

## Требования к USB-накопителю

Протестированные фирмой Loewe USB флэш-накопители, совместимые по типу и по формату можно заказать у дилера Loewe под арт. № 90456.900.

Если вы хотите использовать собственный USB-накопитель, то следует иметь в виду советы/рекомендации:

- флэш-накопитель должен быть отформатирован в FAT32.
- флэш-накопитель должен иметь только 1 раздел.
- не использовать USB флэш-накопитель с шифрованием.
- не использовать USB флэш-накопители, эмулирующие CD-ROM привод.
- на устройстве не должно быть скрытых файлов.
- для некоторых типов устройств существенным является конструкция USB флэш-накопителя. Максимальные размеры: 70x20x10 мм
- При наличии сомнений необходимо отформатировать USB флэш-накопитель как "FAT32" без "extended attributes" (расширенных атрибутов).

Кодовый номер **3001** отменяет код доступа и тем самым функцию родительского контроля. Хранить этот номер в безопасном месте.

## Алфавитный указатель

<b>С</b>	<b>А</b>	<b>О</b>
CA-модуль.....42	Архивная запись .....24	Общая информация об эксплуатации.....10
CI -разъём.....42	Аудио/радио.....32	Объём поставки .....3
<b>Е</b>	<b>Б</b>	<b>П</b>
EPG.....20	Батарейки.....9,49	Переход (Jump).....31
<b>Ф</b>	Безопасность.....4, 5, 6	Переход к закладкам.....31
FLOF.....22	Браузер.....40	Преждевременное прекращение записи.....27
<b>Н</b>	<b>В</b>	Программное обеспечение.....50
HbbTV.....23	Видео.....15, 29	Просмотр другой программы из архива
HbbTV-текст.....23	Включение.....10	во время архивной записи.....25
Режим Home.....14	Воспроизведение аудио.....36	Просмотр других станций
<b>М</b>	Воспроизведение видео.....30	во время архивной записи.....25
MediaNet.....39	Выбор станции из списка станций.....17	Пульт ДУ.....8
<b>Р</b>	Выбор станции	
PIP ..... 21	с помощью цифровых кнопок.....17	
<b>С</b>	с помощью личных списков.....18	
Smart Card..... 42	с помощью P+/P-.....17	
Smart Jump..... 30	Выбор страниц.....23	
System settings.....14	Выключатель питания.....9, 10	
<b>Т</b>	Выключение.....10	
TV..... 15	<b>Д</b>	
<b>W</b>	Длина списка станций.....16	
Web..... 39	Дополнительные функции.....41	
	<b>Г</b>	
	Громкость .....15	
	<b>З</b>	
	Закодированные станции.....42	
	Запись одним нажатием.....24	
	<b>И</b>	
	Избранное .....14	
	Индикация статуса .....18	
	Инструкции таймера.....41	
	Информационный дисплей.....13	
	<b>К</b>	
	Клавиатура мобильного телефона.....12	
	Кнопка TV.....8	
	Кнопка On/Off.....9	
	<b>Л</b>	
	Личный список.....16, 17	
	<b>М</b>	
	Медиа.....28	
	<b>Н</b>	
	Настройки системы.....15	
		<b>Ф</b>
		Фото.....37, 38
		Полноэкранный режим.....37
		Поворот фотографий.....37
		Слайд-шоу.....38
		<b>Ч</b>
		Чистка и уход .....7
		<b>Ц</b>
		Цветные кнопки.....7, 21
		Цифровой рекордер.....24
		Цифровые кнопки.....10, 18
		<b>Э</b>
		Энергоэффективность.....6, 49

**A**

Loewe Austria GmbH  
Parking 12 1010  
Wien, Österreich  
Тел. +43 - 810 0810 24  
Факс +43 - 1 22 88 633 - 90  
E-mail: loewe@loewe.co.at

**AUS NZ**

Audio Products Group Pty Ltd  
67 O'Riordan St  
Alexandria NSW 2015, Australia  
Тел. +61 - 2 9669 3477  
Факс +61 - 2 9578 0140  
E-mail: help@audioproducts.com.au

**B NL L**

Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wommelgem, België  
Тел. +32 - 3 - 2 70 99 30  
Факс +32 - 3 - 2 71 01 08  
E-mail: ccc@loewe.be

**BG**

Darlington Service  
193 Kn.Klementina St.  
1612 Sofia, Bulgaria  
Тел. +359 - 2 9556399  
E-mail: darlington@psp-bg.com

**CH**

Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Тел. +41 - 44 732 15 11  
Факс +41 - 44 732 15 02  
E-mail: lgelpke@telion.ch

**CY**

Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodomos Str., PO Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Тел. +357 - 22 87 21 11  
Факс +357 - 22 66 33 91  
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

**CZ**

BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar, Česko  
Тел. +420 2 34 70 67 00  
Факс +420 2 34 70 67 01  
E-mail: office@basys.cz

**D**

Loewe Opta GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Тел. +49 180122256393  
Факс +49 926199500  
E-mail: ccc@loewe.de

**DK**

Kjaerulff1 Development A/S  
C.F. Tietgens Boulevard 19  
5220 Odense SØ, Denmark  
Тел. +45 - 66 13 54 80  
Факс +45 - 66 13 54 10  
E-mail: info@loewe.dk

**E**

Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Тел. +34 - 917 48 29 60  
Факс +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**F**

Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cedex, France  
Тел. +33 - 3 - 88 79 72 50  
Факс +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**FIN**

Karevox Oy  
Museokatu 36  
00100 Helsinki, Finland  
Тел. +358 - 9 44 56 33  
Факс +358 - 9 44 56 13  
E-mail: kare@haloradio.fi

**GB IRL**

Loewe UK Limited  
Century Court, Riverside Way  
Riverside Business Park,  
Irvine, Ayrshire  
KA11 5DJ, UK  
Тел. +44 - 1294 315 000  
Факс +44 - 1294 315 001  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**GR RO**

Issagogiki Emboriki Ellados S.A.  
321 Mesogion Av  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Тел. +30 - 210 672 12 00  
Факс +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@isembel.gr

**H**

Basys Magyarorszagi KFT  
Tó park u.9.  
2045 Törökbálint, Magyar  
Тел. +36 - 2341 56 37 (121)  
Факс +36 - 23 41 51 82  
E-mail: basys@mail.basys.hu

**HK CN**

Galerien und PartnerPlus  
Kings Tower 28D,  
111 King Lam Street  
Kowloon, Hong Kong  
Тел. +852-92 60 89 88  
Факс +852-23 10 08 08  
E-mail: info@loewe-cn.com

**HR**

Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr

**I**

Loewe Italiana S.r.l  
Largo del Perlar, 12  
37135 Verona (VR), Italia  
Тел. +39 - 045 82 51 611  
Факс +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**IL**

Clear electronic entertainment Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Тел. +972 - 3 - 6091100  
Факс +972 - 3 - 6961795  
E-mail: yossi@pioneer-il.com

**IND**

Navshiv Retail Pvt.Ltd.  
Block D, Plot No.7 Shanti Kunj  
Vasant Kunj  
New Delhi - 110070, India  
Тел. +91 11 47 65 55 00  
Факс +91 11 47 67 67 15  
E-mail: admin@navshiv.com

**IR**

MiMoRa HOLDING CO  
No 1001, Afra Tower  
Parsa St.Fereshteh  
Tehran, Iran  
Тел. +98 921 344 0521  
E-mail: s.sarandooz@gmail.com

**KSA**

Salem Agencies & Services Co.  
Hamad Al Haqueel Street,  
Rawdah, Jeddah 21413  
Kingdom of Saudi Arabia  
Тел. +966 (2) 665 4616  
Факс +966 (2) 660 7864  
E-mail: hkurkjian@aol.com

**LV EST**

Kpartners, SIA  
A.Caka iela, 80  
Riga, LV-1011, Latvia  
Тел. +3 71 - 67 29 29 59  
Факс +3 71 - 67 31 05 68  
E-mail: olga@dom332.lv

**LT**

A Cappella Ltd.  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Тел. +370 - 52 12 22 96  
Факс +370 - 52 62 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**M**

Doneo Co. Ltd  
34/36 Danny Cremona Street  
Hamrun, HMR1514, Malta  
Тел. +356 - 21 - 22 53 81  
Факс +356 - 21 - 23 07 35  
E-mail: service@doneo.com.mt

**MA**

Somara S.A.  
377, Rue Mustapha El Maani  
20000 Casablanca, Morocco  
Tel +212 - 22 22 03 08  
Факс +212 - 22 26 00 06  
E-mail: somara@somara.ma

**N**

Pce. Premium Consumer  
Electronics as  
Ostre Kullerod 5  
3241 Sandefjord, Norge  
Tel +47 - 33 29 30 46  
Fax +47 - 33 44 60 44  
E-mail: olejacob@pce.no

**P**

Mayro Magnetics Portugal, Lda.  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edificio  
Sagres, 2º. C 2685-338 Prior  
Velho, Portugal  
Тел. +351 - 21 942 78 30  
Факс +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**PL**

3LOGIC Sp. z o.o.  
Ul. Zakopiańska 153  
30-435 Kraków  
Тел. +48-12 640 20 00  
Факс +48-12 640 20 01  
www.3logic.pl

**RUS**

Сервисный Центр Loewe  
пер. Аптекарский, 4 подъезд 5А  
105005 Москва, Россия  
Тел. +7 - 495 940 42 32 (доп.454)  
Факс +7 - 495 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

**S**

Kjaerulff 1 AB  
Ridbanegatan 4, Box 9076  
200 39 Malmö, Sverige  
Тел. +46 - 4 06 79 74 00  
Факс +370 - 52 62 66 81  
E-mail: loewe@loewe.se

**SG**

Atlas Sound & Vision Pte Ltd  
10 Winstedt Road #01-18  
Singapore 227977  
Тел. +65 - 6334 9320  
Факс +65 - 6339 1615  
E-mail:  
michael.tien@atlas-sv.com

**SK**

BaSys SK, s.r.o.  
Stará Vajnorská 37/C  
83104 Bratislava, Slovakia  
Тел. +421 2 49 10 66 18  
Факс +421 2 49 10 66 33  
E-mail: loewe@basys.sk

**TR**

SERVISPLUS GENEL MERKEZ  
ÖRNEK MAH.ATES.SOK.NO:1  
34704 ATASEHIR,ISTANBUL,  
TÜRKIYE  
Тел. +90 - 216 315 39 00  
Факс +90 - 216 315 49 50  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**UAE**

Dubai Audio Center  
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road  
Dubai, UAE  
Тел. +971 - 4 343 14 41  
Факс +971 - 4 343 77 48  
E-mail: service@dubaiaudio.com

